

THE ALL-NEW
VOLVO V60
CROSS COUNTRY



PREISLISTE
Modelljahr 2016 | gültig ab 1. August 2015

LISTE DE PRIX
Modèle année 2016 | valable dès le 1er août 2015

LISTINO PREZZI
Modello anno 2016 | valido dal 1 agosto 2015

PREISE / PRIX / PREZZI

Modell **Modèle** **Modello**	**Leistung kW/PS** **Puissance kW/ch** **Potenza kW/CV**	**KINETIC**	**MOMENTUM**	**SUMMUM**
V60 Cross Country T5 Geartronic	180/245	**50’350.-**	**53’200.-**	**56’000.-**
V60 Cross Country T5 AWD Geartronic	187/254	**52’800.-**	**55’650.-**	**58’450.-**
V60 Cross Country D3	110/150	**43’300.-**	**46’150.-**	**48’950.-**
V60 Cross Country D3 Geartronic	110/150	**46’050.-**	**48’900.-**	**51’700.-**
V60 Cross Country D4	140/190	**45’800.-**	**48’650.-**	**51’450.-**
V60 Cross Country D4 Geartronic	140/190	**48’550.-**	**51’400.-**	**54’200.-**
V60 Cross Country D4 AWD Geartronic	140/190	**51’250.-**	**54’100.-**	**56’900.-**

Alle Motorisierungen sind mit Start/Stopp-Technologie ausgerüstet.

Alle Preise verstehen sich als unverbindliche Nettopreise in CHF.
Alle Preise inkl. 8.0% MWST. Um den steuerfreien Betrag zu erreichen, sind die Preise durch 1.08 zu dividieren

N.B.: Diese Preisliste ersetzt alle bisherigen und ist gültig bis auf Widerruf.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit und ohne Vorankündigung Änderungen der Preise, Leasingraten, Farben, Materialien, Modelle und Ausstattungen vorzunehmen.

Toutes les motorisations sont équipées de la technologie Start/Stop.

Tous les prix s’entendent en prix nets indicatifs.
Tous les prix s’entendent TVA incluse (8,0%). Pour obtenir le montant hors taxe, il faut diviser le prix par 1,08.

N.B.: la présente liste de prix est valable jusqu’à nouvel ordre et remplace toutes les listes précédentes. Le constructeur se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les prix, les taux du leasing, les couleurs, les matériaux, les modèles et les équipements.

Tutte le motorizzazioni sono dotate di tecnologia Start/Stop.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti non vincolanti.
Tutti i prezzi includono l’IVA al 8,0 %. Per ottenere l’importo esentasse i prezzi vanno divisi per 1.08.

N.B.: il presente listino prezzi sostituisce i listini precedenti e vale fino a nuovo avviso. La fabbrica si riserva il diritto di apportare modifiche ai prezzi, alle rate leasing, ai colori, ai materiali, alla costruzione ed all’equipaggiamento delle autovetture, senza alcun obbligo di preavviso.

HIGHLIGHTS

DIGITALE INSTRUMENTIERUNG
Ein echter Stimmungsmacher. Genauso einzigartig wie Sie ist auch unsere schön gestaltete, hochauflösende digitale Instrumentierung. Je nach Fahranforderung oder Stimmung können Sie zwischen gleich drei verschiedenen Anzeige-Varianten wählen: «Elegance», «Eco» und «Performance».

VOLVO ON CALL TELEMATIKSYSTEM
Erhalten Sie schnell Hilfe, wann immer Sie sie brauchen. Volvo On Call umfasst eine Pannenhilfe, eine Notruffunktion, einen automatischen Diebstahlalarm und eine Standortbestimmung Ihres Volvos.

INTELLIGENTER FERNLICHTASSISTENT
Die neue Funktion Active High Beam Control macht Fahrten in der Dunkelheit noch sicherer und bequemer. Bei einem entgegenkommenden Fahrzeug deckt das System neu das Fahrlicht soweit ab, dass der betreffende Fahrzeuglenker nicht geblendet wird.

ADAPTIVE SERVOLENKUNG MIT 3 EINSTELLBAREN LENKKRAFTMODI
Wählen Sie je nach Ihrer Fahrstimmung das Lenkverhalten aus, das Ihnen gerade am angenehmsten ist. Die Einstellungen Gering, Mittel und Hoch verschaffen Ihnen eine ganz neue Flexibilität.

ACC AKTIVES GESCHWINDIGKEITS-/ABSTANDSREGELSYSTEM MIT AUTOMATISCHER NOTBREMSFUNKTION
Adaptive Cruise Control (ACC) erkennt über einen Radarsensor vorausfahrende Fahrzeuge und hält einen voreingestellten Sicherheitsabstand ein. Mit ACC kann der Fahrer die bevorzugte Reisegeschwindigkeit zwischen 0 und 200 km/h (Schaltgetriebe zwischen 30 und 200 km/h) einstellen.



Digitale Instrumentierung | Combiné d'instruments digital | Quadro strumenti digitale

HIGHLIGHTS

COMBINÉ D’INSTRUMENTS DIGITAL
Un véritable créateur d'ambiance. Notre combiné d’instruments digital et à haute résolution est aussi esthétique que vous êtes unique. Selon la conduite souhaitée ou votre humeur, vous avez le choix entre trois variantes d'affichage: «Elegance», «Eco» et «Performance».

VOLVO ON CALL SYSTÈME TÉLÉMATIQUE
Soyez secouru rapidement, dans n'importe quelle situation. Volvo On Call comprend une aide en cas de panne, une fonction d'appel d'urgence, une alarme automatique en cas de vol et une localisation géographique de votre Volvo.

ASSISTANT FEUX DE ROUTE INTELLIGENT
La nouvelle fonction Active High Beam Control rend la conduite de nuit encore plus sûre et plus détendue. Lorsqu’un véhicule arrive en face, le système obscurcit la portion du faisceau éclairant le conducteur de cette voiture afin d’empêcher qu’il soit ébloui.

DIRECTION ASSISTÉE ADAPTATIVE AVEC 3 MODES DE RÉSISTANCE RÉGLABLES
Choisissez selon votre humeur conduite du comportement de la direction que vous venez plus à l’aise. Les réglages de faible, moyenne et élevée vous donnera une toute nouvelle flexibilité.

ACC RÉGULATEUR ADAPTATIF DE VITESSE ET DE DISTANCE AVEC FREINAGE D’URGENCE AUTOMATIQUE
Le régulateur adaptatif de vitesse et de distance (ACC) utilise un radar pour localiser le véhicule qui précède et maintenir par rapport à celui-ci la distance choisie par le conducteur. Il donne la possibilité de sélectionner une vitesse de croisière entre 0 et 200 km/h (entre 30 et 200 km/h avec boîte manuelle).



Volvo On Call Telematiksystem | Système télématique | Sistema telematico

HIGHLIGHTS

QUADRO STRUMENTI DIGITALE
L'animatrice dei vostri viaggi. Il nostro quadro strumenti digitale ad alta risoluzione e alto valore estetico è unico, proprio come voi. Potete scegliere fra tre varianti di display in base alle condizioni di guida o, semplicemente, in base al vostro umore: «Elegance», «Eco» e «Performance».

VOLVO ON CALL SISTEMA TELEMATICO
Ricevete aiuto velocemente ogni volta che ne avete bisogno. Volvo On Call comprende il soccorso stradale, una funzione di chiamata di emergenza, un allarme antifurto automatico e un servizio di localizzazione della vostra Volvo.

ABBAGLIANTI A CONTROLLO ATTIVO INTELLIGENTE
Con la nuova funzione Active High Beam Control, viaggiare nel buio diventa ancora più sicuro e più comodo. Alla presenza di veicoli sulla corsia opposta, il sistema regola le luci in modo da non abbagliare gli automobilisti provenienti in senso inverso.

SERVOSTERZO ADATTIVO CON TRE LIVELLI DI DUREZZA DELLO STERZO IMPOSTABILI
Scegliete in base al vostro umore condotta di gestione del comportamento che hai appena più confortevole. Le impostazioni di bassa, media e alta vi darà tutta una flessibilità nuova.

ACC SISTEMA ADATTIVO DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ CON FUNZIONE DI FRENATA AUTOMATICA
Il sistema adattivo di regolazione della velocità (Adaptive Cruise Control ACC) rileva tramite un sensore radar i veicoli che lo precedono e rispetta una distanza di sicurezza preimpostata. Con ACC il conducente può impostare la velocità di marcia preferita fra 0 e 200 km/h (cambio manuale fra 30 e 200 km/h).



Intelligenter Fernlichtassistent | Assistant feux de route intelligent | Abbaglianti a controllo attivo intelligente

VOLVO GARANTIERT UNBESCHWERTE MOBILITÄT

VOLVO SWISS PREMIUM®

Das exklusive, umfassende Dienstleistungs- und Garantiepaket für Volvo Neuwagenkäufer ist im Kaufpreis inbegriffen. Volvo Swiss Premium® übernimmt für Sie die Kosten für alle von Volvo vorgeschriebenen Wartungsarbeiten inklusive Teile während 10 Jahren oder 150'000 Kilometern*. Die Volvo Werksgarantie schützt Sie bis 5 Jahre oder 150'000 Kilometer* vor unvorhergesehenen Reparaturen. Ebenfalls inbegriffen sind alle Verschleissreparaturen bis 3 Jahre beziehungsweise 150'000 Kilometer*.

*es gilt das zuerst Erreichte



VOLVO SWISS PREMIUM

5 JAHRE GARANTIE
150'000 KM SERVICE
VOLVO ASSISTANCE

In den Preisen sind die zusätzlichen Garantieleistungen von Volvo Swiss Premium® gegenüber der Werksgarantie kostenlos enthalten. Dies entspricht einem **Wert von CHF 5'390.-.**

VOLVO ASSISTANCE – SICHER UNTERWEGS

Volvo bietet Ihnen während den ersten 5 Jahren (ohne Kilometereinschränkung) einen europaweiten, kostenlosen Mobilitätsschutz an.
Ihr Volvo Vertreter informiert Sie gerne detailliert über sämtliche Volvo Leistungspakete.

Ausgeschlossen von den Volvo Swiss Premium® Leistungen:
Sind jegliche Art von Betriebsmitteln und Flüssigkeiten, Bereifung, Ersatzwagen, Instandstellung aufgrund von Unfall, Vandalismus, Dritt- oder Fremdeinwirkung, Instandstellung von Glasteilen und Interieur (Abnutzung von Polster und Inneneinrichtungen), Instandsetzung von Folgeschäden durch unsachgemässen oder überbeanspruchten Gebrauch des Fahrzeuges (z.B. motorsportliche Wettbewerbe), benötigte Teile für die Abgaswartung sowie Schäden und Ereignisse, die auf Nichtbeachten der Betriebsvorschriften zurückzuführen sind.

VOLVO VOUS GARANTIT UNE MOBILITÉ SANS SOUCI

VOLVO SWISS PREMIUM®

Un ensemble complet de prestations et de garanties est inclus dans le prix de vente dont bénéficient tous les acheteurs d'une Volvo neuve. Volvo Swiss Premium® prend en charge les coûts de tous les travaux de maintenance préconisés par Volvo, pièces comprises, pendant 10 ans ou 150'000 kilomètres*. La garantie d'usine Volvo vous protège jusqu'à 5 ans ou 150'000 kilomètres* des réparations imprévues. Sont aussi incluses tous les réparations d'usure pendant 3 ans ou 150'000 kilomètres*.

*selon le premier terme échu



VOLVO SWISS PREMIUM

GARANTIE 5 ANS
SERVICE 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE

Les prestations de garantie de Volvo Swiss Premium® qui s'ajoutent à la garantie constructeur sont incluses dans les prix. Cela correspond à une **valeur totale de CHF 5'390.-.**

VOLVO ASSISTANCE – MOBILITÉ ASSURÉE

Volvo vous offre durant les 5 premières années (sans limitation de kilométrage) une assurance de mobilité gratuite valable dans toute l'Europe.
Votre concessionnaire Volvo vous fournira volontiers des informations détaillées concernant l'ensemble des prestations de services proposées par Volvo.

Sont exclus de la couverture Volvo Swiss Premium®:
les huiles et liquides, les pneus, les véhicules de remplacement, la remise en état suite à un accident, à un acte de vandalisme, à une intervention de tiers ou d'inconnus, la remise en état des vitres et de l'habitacle (usure du garnissage et équipements intérieurs), la remise en état suite à un usage incorrect ou excessif du véhicule (par ex. compétitions sportives), les pièces de rechange requises pour le service antipollution ainsi que les dommages et les conséquences résultant du non-respect des prescriptions d'utilisation.

VOLVO GARANTISCE UNA SPENSIERATA MOBILITÀ

VOLVO SWISS PREMIUM®

L'esclusivo pacchetto di assistenza e garanzia è incluso nel prezzo di vendita per gli acquirenti di una nuova Volvo. Volvo Swiss Premium® copre tutti i costi relativi agli interventi di manutenzione previsti da Volvo per un periodo di 10 anni o per 150'000 km*. La garanzia di fabbrica Volvo vi protegge per 5 anni o 150'000 km* da riparazioni impreviste. Incluse sono anche tutte le riparazioni di usura per 3 anni o 150'000 km*.

*vale il limite raggiunto prima



VOLVO SWISS PREMIUM

GARANZIA 5 ANNI
SERVIZIO 150'000 KM
VOLVO ASSISTANCE

Nei prezzi sono incluse le prestazioni di Volvo Swiss Premium® a titolo gratuito in aggiunta alla garanzia di fabbrica, per un **valore pari a CHF 5'390.-.**

VOLVO ASSISTANCE – VIAGGIARE SENZA PENSIERI

Volvo vi offre un'assicurazione di mobilità gratuita in tutta l'Europa per i primi 5 anni (senza limite di chilometraggio).
Il vostro concessionario Volvo sarà lieto di fornirvi informazioni dettagliate su tutti i servizi offerti da Volvo.

Le prestazioni Volvo Swiss Premium® non includono:
qualsiasi tipo di lubrificante e liquido, pneumatici, auto di sostituzione, riparazioni in seguito a incidente, atti di vandalismo, interventi da parte di terzi o ignoti, riparazioni di superfici vetrate e interni (usura sedili e arredamento interno), riparazione di danni legati all'uso improprio o alla sollecitazione eccessiva del veicolo (p. e. partecipazione a gare automobilistiche), ricambi necessari per i test antinquinamento, nonché danni ed eventi riconducibili alla non osservanza delle istruzioni d'uso.



Volvo Car
Financial Services

DIE UNBESCHWERTESTE ART, EIN AUTO ZU BESITZEN

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: UNKOMPLIZIERT UND SCHNELL

Volvo Car Financial Services bietet Ihnen in Kooperation mit der BANK-now AG Fahrzeugfinanzierungen, die ohne mühsame Umwege zur Bank direkt aus unserer Hand kommen. Denn Ihr Volvo Vertreter klärt Fragen schon vor Ort und unterbreitet Ihnen ein Angebot, das auf Sie und Ihr Budget zugeschnitten ist.

DIE DREI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES FINANZIERUNGSMODELLE

- Volvo Car Leasing als häufigste Finanzierungsart
- Volvo Car Own* als Kombination von Leasing und Teilzahlungskauf
- Volvo Car Loan* als traditionelle Finanzierungsform

* Inkl. Volvo Car Ratenabsicherung im Todesfall

VOLVO AUTO-VERSICHERUNG IHR ZUVERLÄSSIGER VERSICHERUNGSPARTNER

Mit der Volvo Auto-Versicherung bieten wir Ihnen als Volvo Fahrer eine exklusive Versicherungslösung an, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Sie profitieren von attraktiven Prämien, einer kompetenten Lösung aus einer Hand sowie zahlreichen Sonderleistungen. Unter www.volvo-autoversicherung.ch erhalten Sie weitere Informationen und können schnell und einfach Ihre Prämie berechnen.



POSSÉDER UNE VOITURE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SIMPLE ET RAPIDE

En collaboration avec la banque BANK-now SA, Volvo Car Financial Services vous propose des solutions de financement de véhicule provenant directement de chez nous, sans détour fastidieux à la banque. En effet, votre concessionnaire Volvo clarifie d'emblée les questions sur place et vous soumet une offre conçue sur mesure pour votre budget.

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES PROPOSE TROIS FORMULES DE FINANCEMENT:

- Volvo Car Leasing, le mode de financement le plus courant
- Volvo Car Own*, l'association du leasing et de l'achat par acomptes
- Volvo Car Loan*, la forme de financement classique

* Assurance garantie des mensualités Volvo Car en cas de décès incluse

VOLVO ASSURANCE AUTOMOBILE VOTRE PARTENAIRE D'ASSURANCE FIABLE

Avec Volvo Assurance Automobile, nous vous proposons, en tant que conducteur Volvo, une solution d'assurance exclusive conçue sur mesure en fonction de vos besoins. Vous bénéficiez de primes attractives, d'une solution complète sous une seule et même enseigne ainsi que de nombreux services spéciaux. Sur www.volvo-assurance-auto.ch, vous obtiendrez de plus amples informations et pourrez calculer rapidement et aisément votre prime.



IL MODO PIÙ SPENSIERATO DI POSSEDERE UN'AUTO. SEMPRE

VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES: SEMPLICE E VELOCE

In cooperazione con BANK-now AG, Volvo Car Financial Services vi offre dei modelli di finanziamento per veicoli che arrivano direttamente da noi senza complesse procedure presso la banca. Questo perché il vostro concessionario Volvo chiarisce subito le domande sul posto e vi sottopone un'offerta su misura in base al vostro budget e alle vostre esigenze specifiche.

I TRE MODELLI DI FINANZIAMENTO DI VOLVO CAR FINANCIAL SERVICES:

- Volvo Car Leasing – la forma di finanziamento più frequente
- Volvo Car Own* – una combinazione di leasing e acquisto rateale
- Volvo Car Loan* – la forma di finanziamento tradizionale

* inclusa l'assicurazione rate in caso di decesso

VOLVO ASSICURAZIONE AUTO IL VOSTRO PARTNER ASSICURATIVO AFFIDABILE

Con Volvo Assicurazione Auto proponiamo a voi, automobilisti Volvo, una soluzione assicurativa esclusiva, tagliata su misura sulle vostre esigenze. Voi approfittate di premi allettanti, di una soluzione competente da una sola fonte e di numerose prestazioni speciali. Su www.volvo-autoversicherung.ch trova ulteriori informazioni e può calcolare velocemente e facilmente il suo premio.



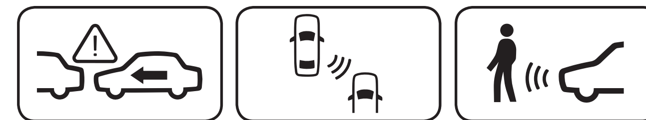
DRIVE-E

FÜR SAUBERES, KRAFTVOLLES FAHREN
Drive-E ist unsere umfassende Lösung für nachhaltigeres Fahren. Dank innovativem Denken wurde eine Reihe von Technologien geschaffen, die Ihnen mehr Leistung, mehr Effizienz und mehr Fahrspass an die Hand geben und gleichzeitig die Umwelt schonen. Drive-E steht für neue, effiziente und leistungsstarke Motoren, Plug-in-Hybridfahrzeuge, Hochleistungsbatterien, Start-Stopp-Technologie, Energierückgewinnungssysteme und, nicht zuletzt, nachhaltige Produktion. Umweltfreundliche Mobilität ist das Herzstück unserer Philosophie von intelligentem, durchdachtem Luxus und zentraler Bestandteil jedes von uns gebauten Fahrzeugs. Denn E steht für Erleben.

POUR UNE CONDUITE PLUS PROPRE ET PLUS PUISSANTE
Drive-E est notre approche globale de la conduite durable. C'est la vision innovante qui se cache derrière toute une gamme de technologies qui vous donnent plus de puissance, plus d'efficience et plus de plaisir de conduite, tout en respectant l'environnement. Drive-E est synonyme de nouveaux moteurs efficients et puissants, de véhicules hybrides rechargeables, de batteries à haut rendement, de technologie Start / Stop, de systèmes de récupération de l'énergie et même de fabrication durable. Toute notre philosophie basée sur un luxe intelligent et réfléchi tourne autour d'une mobilité respectueuse de notre planète, un principe au cœur même de chaque véhicule que nous créons. Parce que E signifie Empowering (gagner en puissance).

PER UNA GUIDA PIÙ PULITA E PIÙ POTENTE
Drive-E è il nostro approccio a 360° per una guida sostenibile. È la mentalità innovativa che sta dietro a un'intera gamma di tecnologie sviluppate per garantirvi più potenza, più efficienza e maggior piacere di guida – sempre però nel rispetto dell'ambiente. Drive-E significa nuovi motori efficienti e potenti, sistemi elettrici ibridi plug-in, batterie ad alto rendimento, tecnologia Start / Stop, sistemi di recupero dell'energia e persino produzione sostenibile. Una mobilità attenta alle esigenze del nostro pianeta è di importanza centrale nella nostra filosofia ispirata a un lusso intelligente e ponderato, ed è il fulcro di ogni auto che produciamo. Perché la E sta per Empowering – potenzialità infinite.

INTELLISAFE



INTELLIGENTE SICHERHEIT FÜR SIE UND ALLE UM SIE HERUM
Volvo ist führend beim Thema Sicherheit seit dem Jahr 1927, als die Firmengründer die Sicherheit beim Fahren zum Leitsatz all ihres Tuns machten. 85 Jahre danach präsentieren wir nun IntelliSafe, unsere umfassende Lösung zur Fahrzeugsicherheit. Mit IntelliSafe fahren Sie einfacher, stressfreier und mit mehr Freude. Es unterstützt Sie aktiv beim Fahren mithilfe innovativer Technologien wie dem Park Assist Pilot, dem Totwinkel-Assistent Blind Spot Information System, dem Spurhalteassistent Lane Departure Warning und dem Abstandsregeltempomaten Adaptive Cruise Control – so fahren Sie sicher und reibungslos. Das Sicherheitssystem City Safety und die Fussgängererkennung Pedestrian Detection scannen Ihre Umgebung auf Unerwartetes und helfen, Unfälle zu vermeiden, lassen Ihnen jedoch stets die volle Kontrolle. Im Inneren jedes Volvo sind Sie durch die stabile Karosserie aus Boron-Qualitätsstahl und den innovativen Seitenaufprallschutz Side Impact Protection System geschützt. Und nun sind auch alle um Sie herum noch sicherer: mit unserem revolutionären Fussgänger-Airbag Pedestrian Airbag. Sinn und Zweck von IntelliSafe ist es, Fahrzeuge zu schaffen, die Zusammenstösse komplett vermeiden. Denn Sicherheit ist seit jeher die Stärke von Volvo – in jeder Hinsicht.

UNE SÉCURITÉ INTELLIGENTE POUR VOUS ET TOUS CEUX QUI VOUS ENTOURENT
Volvo montre le chemin à suivre en termes de sécurité depuis 1927, date à laquelle nos fondateurs décidèrent que le principe directeur de toutes nos actions serait de préserver la sécurité des personnes. Quatre-vingt-cinq ans plus tard est arrivé IntelliSafe, notre approche globale de la sécurité automobile. Elle rend votre conduite plus simple, plus agréable et moins stressante. IntelliSafe vous assiste activement dans votre conduite grâce à des technologies innovantes telles que le système d'aide au stationnement Park Assist Pilot, le système d'information pour angle mort (BLIS), l'alerte de franchissement de ligne Lane Departure Warning et le régulateur de vitesse adaptatif ACC – le tout pour vous permettre de conduire tout en douceur et en sécurité. City Safety et la détection des piétons scannent votre environnement pour détecter les dangers imprévus et aident à prévenir les accidents en vous laissant toujours maître à bord. Dans chaque Volvo, vous êtes protégé par une cage d'acier au bore de haute qualité ainsi que par notre système innovant de protection contre les chocs latéraux (SIPS). Et maintenant, avec notre airbag piéton révolutionnaire, même les personnes qui vous entourent sont plus en sécurité. Notre concept IntelliSafe a pour but de créer des voitures capables d'éviter totalement les collisions. La sécurité est et sera toujours le point fort de Volvo sous tous les angles.

SICUREZZA INTELLIGENTE PER VOI E PER CHI VI CIRCONDA
Volvo è all'avanguardia nel settore della sicurezza sin dal 1927, quando i nostri fondatori stabilirono che la sicurezza delle persone doveva essere il principio guida dietro a ogni nostra azione. Ottantacinque anni dopo è arrivato IntelliSafe, il nostro approccio completo alla sicurezza automobilistica. Vi permette di guidare con più facilità e divertimento e con meno stress. IntelliSafe vi supporta attivamente mentre guidate utilizzando tecnologie innovative come l'assistenza parcheggio Park Assist Pilot, il sistema di copertura dell'angolo cieco (BLIS) , il sistema di allarme Lane Departure Warning e il sistema adattivo di regolazione della velocità ACC, per permettervi di guidare in pieno relax e sicurezza. City Safety e il sistema di riconoscimento dei pedoni monitorano l'area circostante per individuare pericoli inattesi e contribuire a prevenire gli incidenti, sempre lasciando a voi il comando della situazione. All'interno di ogni Volvo siete protetti dalla gabbia di sicurezza in acciaio al boro di alta qualità e dal nostro innovativo sistema di protezione dagli impatti laterali. Ed ora, con il nostro nuovo e rivoluzionario airbag per i pedoni, anche chi vi sta intorno è più sicuro. La nostra visione IntelliSafe è di creare delle auto in grado di evitare del tutto le collisioni. La sicurezza è e resta il punto di forza di Volvo sotto ogni aspetto.

Sensus

DIE INSTINKTIVE VERBINDUNG ZU IHREM FAHRZEUG
Die Stärke skandinavischen Designs ist es, Kompliziertes eleganter zu machen – schön für das Auge und ansprechend auf Berührung. Bestes Beispiel ist Sensus: Dieses integrierte Informations-, Unterhaltungs- und Unterstützungssystem ermöglicht Ihnen eine ganz neue, intuitive Art der Verbindung mit Ihrem Fahrzeug. Es ist Ihr sensorisch verlängerter Arm: Technologie, die Ihnen ein ganz neues, natürliches Fahrgefühl verschafft. Mit Sensus können Sie ganz einfach alle Fahraspekte auf Ihre persönlichen Bedürfnisse einstellen, vom Lenkgefühl bis hin zur Beleuchtungsatmosphäre im Innenraum. Aber das ist längst nicht alles. Ihr Volvo wird zunehmend Teil Ihrer digitalen Welt, so perfekt eingebunden, dass Sie nicht einmal eine Bedienungsanleitung brauchen – einfach einsteigen und losfahren! So macht Volvo Ihr Leben ein Stückchen leichter.

VOTRE LIEN INSTINCTIF AVEC VOTRE VOITURE
Le design scandinave consiste à rendre les choses compliquées plus élégantes – agréables au regard et réactives au toucher. Tout comme Sensus, notre système intégré d'informations, de divertissement et d'assistance, qui vous offre une connexion plus intuitive et plus innovante avec votre voiture. Il s'agit d'un véritable prolongement sensoriel de votre personne: pour une conduite à la fois nouvelle et naturelle, grâce à la technologie. En utilisant Sensus, vous pouvez contrôler et personnaliser sans le moindre effort chaque aspect de votre conduite, de la sensation au niveau de la direction à l'ambiance de l'éclairage intérieur de votre voiture. Mais Sensus ne s'arrête pas là. Nos voitures occuperont une place de plus en plus importante dans votre monde numérique et seront tellement connectées que vous n'aurez même pas besoin d'un manuel d'instructions – il vous suffira de prendre place au volant et de conduire. Vous simplifier la vie fait partie de la mission de Volvo.

IL LEGAME ISTINTIVO CON LA VOSTRA AUTO
Il design scandinavo consiste nel far sì che gli elementi più complessi appaiano eleganti – belli da vedere e sensibili al tocco. Proprio come Sensus, il nostro sistema integrato di informazione, entertainment e supporto, che vi permette di creare una connessione tra voi e la vostra auto in modo più intuitivo e innovativo. È un'estensione sensoriale di voi stessi: per una guida nuova e naturale, affidata alla tecnologia. Con Sensus potete controllare e personalizzare in tutta facilità ogni aspetto dell'esperienza di guida, dalla risposta dello sterzo all'illuminazione degli interni. Ma Sensus non si ferma qui. Le nostre auto sono sempre più parte del vostro mondo digitale, così interconnesse che non vi servirà nemmeno un manuale d'istruzione – basterà salire a bordo e partire verso la vostra meta. Semplificare la vostra vita fa parte della missione di Volvo.



Sensus Connect



Sensus Connect

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- ABS mit EBV
- Airbags Fahrer- und Beifahrerseite mit zweistufigem Auslösungssystem
- Aussenspiegel elektrisch verstell- und beheizbar, Fahrerseite mit Weitwinkeloptik
- Aussentemperaturanzeige
- Automatik-Sicherheitsgurte auf allen fünf Sitzplätzen
- Blinkleuchten in Aussenspiegel integriert
- Bremsassistent hydraulisch
- Bremsleuchten adaptiv
- Bremssystem mit 16,5-Zoll-Bremsanlage
- City Safety (Automatische Notbremsung bis zu einer Geschwindigkeit von 50 km/h zur Vermeidung von Auffahrunfällen bzw. Verringerung der Aufprallgeschwindigkeit)
- Dritte Bremsleuchte
- Einparkhilfe hinten
- ESC Fahrdynamikregelung mit Advanced Stability Control, Traction Torque Vectoring und Sport Mode
- Durchtauchschutz auf allen fünf Sitzplätzen
- Entriegelungstaste in der Beifahrertür für Zentralverriegelung
- Erste-Hilfe-Tasche
- Fahrzeugkontrollfunktionen im Fahrerdisplay
- Gurthöhenverstellung vorn
- HDC Hill Descent Control, Bergabfahrhilfe (T5 AWD, D4 AWD)
- Hill Launch Assist, Berganfahrhilfe
- IDIS Intelligent Driver Information System
- ISOFIX Aufnahmen für die äusseren Rücksitze
- Kindersicherung (Türen hinten)
- Komfortöffnung/-schliessung: Fahrzeugöffnung-/schliessung inkl. Seitenfenster und ggf. Panoramadach
- Kopfstützen auf allen fünf Sitzplätzen
- LED Tagfahrlicht
- Panikfunktion in Funkfernbedienung integriert
- Parkbremse automatisch
- Positionsleuchten seitlich in Front- und Heckleuchten integriert
- Reifendichtmittel mit 12V Kompressor, Höchstgeschw. 80 km/h
- ROPS Überroll-Schutzsystem
- Scheibenbremsen rundum, vorn innenbelüftet
- Sicherheitsgurtstraffer vorn und hinten, Gurtkraftbegrenzer vorn
- Sicherheitslenksäule
- SIPS Kopf-/Schulterairbag
- SIPS Seitenairbags Fahrer und Beifahrer
- SIPS Seitenaufprall-Schutzsystem
- Tempobegrenzer
- Tempomat
- TPMS Reifendruck-Überwachungssystem

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- ABS avec EBD
- Aide au parking arrière
- Airbag côtés conducteur et passager à déclenchement différencié
- Ancrages ISOFIX pour les sièges arrière latéraux
- Antidémarrage
- Appuie-tête sur les cinq places
- Assistance de freinage hydraulique
- Bouton de verrouillage avec diode pour côté conducteur
- Ceintures avant avec réglage de la hauteur
- Ceintures de protection à prétensionneur, limiteurs de force avant
- Ceintures de sécurité automatiques sur les cinq places
- City Safety (freinage d'urgence automatique jusqu'à une vitesse de 50 km/h permettant d'éviter les collisions arrière et de réduire la vitesse de l'impact)
- Colonne de direction rétractable
- Éclairage d'accompagnement
- ESC Système antidérapage avec Advanced Stability Control, Traction Torque Vectoring et Sport Mode
- Feux de circulation diurnes LED
- Feux de position latéraux intégrés dans les lampes avant et arrière
- Feux stop adaptatifs
- Fonction alerte intégrée dans la télécommande
- Fonctions de contrôle centralisées sur l'affichage du tableau de bord
- Frein de stationnement automatique
- Freins à disques avant et arrière, ventilés à l'avant
- HDC Hill Descent Control, système de contrôle en descente (T5 AWD, D4 AWD)
- Hill Launch Assist, aide au démarrage en côte
- IDIS Système intelligent d'information du conducteur
- Indicateur de température extérieure
- Limiteur de vitesse
- Mastic à pneu avec compresseur 12V, vitesse max. 80 km/h
- Ouverture/verrouillage confort: ouverture/fermeture de la voiture incl. vitres latérales et (le cas échéant) toit ouvrant
- Pare-brise en verre feuilleté
- Portes arrière avec dispositif de sécurité enfants
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs avec clignotants intégrés
- Rétroviseurs extérieurs électriques et chauffants, côté conducteur grand angle
- ROPS Système de protection contre les tonneaux
- Sièges de sécurité avant et arrière avec protection anti-sous-marinage
- SIPS Airbag tête et épaule
- SIPS Airbags latéraux sur les deux sièges avant
- SIPS Système de protection contre les chocs latéraux
- Système de freinage avec dispositif 16,5 pouces
- Témoin de ceinture de sécurité non bouclées pour les cinq places

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- ABS con EBD
- Airbag a due stadi di gonfiaggio lato conducente e passeggero
- Apertura/chiusura comfort: apertura/chiusura del veicolo, inclusi finestrini laterali e tetto panoramico apribile, se presente
- Assistente di frenata idraulico
- Chiusura automatica delle porte durante la circolazione (da attivare una sola volta da parte del conducente)
- Cinture anteriori regolanti in altezza
- Cinture con pretensionatori sui cinque sedili, limitatori di ritenuta davanti
- Cinture di sicurezza automatiche sui cinque sedili
- City Safety (frenata di emergenza automatica fino a una velocità di 50 km/h per prevenire tamponamenti o attutire la velocità d'impatto)
- Colonna dello sterzo collassabile
- ESC Sistema elettronico antisbandamento con Advanced Stability Control, Traction Torque Vectoring e Sport Mode
- Freni a disco sulle quattro ruote, freni anteriori autoventilati
- Freno di parcheggio automatico
- Funzione panico integrata nel telecomando
- Funzioni di controllo del veicolo sul display del conducente
- HDC Hill Descent Control, controllo della velocità in discesa (T5 AWD, D4 AWD)
- Hill Launch Assist, assistenza alla partenza in salita
- IDIS Sistema intelligente di informazione per il conducente
- Immobilizzatore
- Indicatore della temperatura esterna
- Indicatori di direzione integrati nei retrovisori esterni
- ISOFIX punti di attacco per sedili posteriori esterni
- Kit pronto soccorso
- Limitatore di velocità
- Luci di avvicinamento
- Luci di posizione integrate nei fari anteriori e posteriori
- Luci di stop adattive
- Luci diurne LED
- Mastice per pneumatici con compressore 12V, velocità mass. 80 km/h
- Parabrezza in vetro laminato
- Regolatore di velocità
- Poggiatesta sui cinque sedili
- Pulsante di bloccaggio con diodo luminoso per lato conducente
- Protezione antiimmersione sui cinque sedili
- Retrovisori esterni regolabili e riscaldabili elettricamente, retrovisore grandangolare lato conducente
- ROPS Sistema di protezione contro il ribaltamento
- Sensori di parcheggio posteriori
- Sicura per bambini (porte posteriori)
- SIPS Airbag a tendina

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

SICHERHEIT

- TSA Anhänger-Stabilisierungskontrolle
- Türverriegelung automatisch während der Fahrt (muss durch den Fahrer einmalig aktiviert werden)
- Verbundglasfrontscheibe
- Verriegelungsknopf mit Leuchtdiode auf Fahrerseite
- Warnton/-leuchte für nicht angelegte Sicherheitsgurte auf allen Sitzplätzen
- Wegbeleuchtung
- Wegfahrsperre
- WHIPS Schleudertrauma-Schutzsystem

INNENAUSSTATTUNG

- Audiosystem Sensus mit Performance Sound, Radio/CD-Player (MP3 / WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 20 W, 6 Lautsprecher, Antennen in Seitenscheiben
- AUX-Eingang in Mittelkonsole zum Anschluss externer Audioquellen
- Bedienfunktionen über Menüführung personalisierbar
- Belüftungsdüsen im Fond
- Beschlagsensor
- Bordcomputer
- Bremsenergierückgewinnung
- Chromapplikationen an den Bedienknöpfen
- Colorverglasung
- Einlagen Charcoal in Mittelkonsole
- Einlagen Metall matt um Mittelkonsole, Türpanele vorn und hinten und an Belüftungsdüsen
- Einstiegsleisten mit Volvo Schriftzug vorn
- Fahrer- und Beifahrersitz höhen- und neigungsverstellbar
- Fahrzeuginformationssystem mit 5-Zoll-Farbmonitor
- Fensterheber vorn und hinten elektrisch mit Auto-Up- und Auto-Down-Funktion
- Fussraumbeleuchtung vorn
- Getränkehalter (zwei) in Tunnelkonsole
- Handschuhfach mit integriertem Stift- und Kreditkartenhalter abschliessbar
- Innenraumbeleuchtung mit Zeitverzögerung
- Kleiderhaken am Beifahrersitz
- Klimaautomatik mit getrennter Temperaturregelung für Fahrer und Beifahrer
- Laderaumrollo
- Lederschalthebel
- Leselampen vorn und hinten
- Luftraumheizer (D3, D4, D4 AWD)
- Make-up-Spiegel für Beifahrer, beleuchtet
- Make-up-Spiegel für Fahrer und Beifahrer, beleuchtet

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

SÉCURITÉ

- Touche de déverrouillage dans la porte passager pour le verrouillage centralisé
- TPMS Capteurs de pression des pneus
- Troisième feu stop à l'arrière
- Trousse de premier secours
- TSA programme de stabilité de remorque
- Verrouillage de sécurité enfant
- Verrouillage automatique des portes durant la circulation (à activer une seule fois par le conducteur)
- WHIPS Système de prévention contre le coup du lapin

INTÉRIEUR

- Accoudoir central avant avec compartiment de rangement
- Banquette arrière rabattable en proportion 40 / 20 / 40 ou complètement
- Boîte à gants verrouillable avec compartiment pour stylo et carte de crédit
- Bouches de ventilation arrière
- Bouton Start-/Stop (selon la motorisation)
- Bouton de recirculation d'air
- Boutons de réglage chromés
- Cache-bagages à rouleau
- Chauffage additionnel électrique (D3, D4, D4 AWD)
- Climatisation automatique avec réglage séparé de la température pour le conducteur et le passager
- Compartiment de rangement derrière la console centrale
- Crochet à veston au siège passager
- Détecteur de buée
- Éclairage du plancher avant
- Éclairage intérieur avec minuterie
- Enjoliveurs de bas de porte avec logo Volvo
- Fonctions personnalisables via le menu de programmation
- Garniture des sièges MELBYSTRAND textile
- Incrustations Charcoal dans la console centrale
- Incrustations en métal mat autour console centrale, panneaux de porte et bouches de ventilation avant
- Lampes de lecture avant et arrière
- Lève-glaces électriques avant et arrière avec fonction Auto-Up et Auto-Down
- Miroir de courtoisie illuminé pour conducteur et passager
- Miroir de courtoisie illuminé pour passager
- Ordinateur de bord
- Pince à ticket
- Pommeau de levier de vitesse gainé de cuir
- Porte-boissons avant (deux) dans console centrale
- Prise auxiliaire AUX dans console centrale pour la connection des sources audio externes

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

SICUREZZA

- SIPS Airbag laterali sui sedili anteriori
- SIPS Sistema di protezione dagli impatti laterali
- Sistema frenante con impianto frenante 16,5 pollici
- Spia luminosa/acustica di mancato allacciamento cinture, tutti i posti
- Tasto di sblocco per la chiusura centralizzata nella porta del passeggero
- Terza luce di stop
- TPMS Sistema di controllo pressione pneumatici
- TSA Sistema di assistenza per la stabilità del rimorchio
- WHIPS Sistema di protezione dal colpo di frusta

INTERNO

- Alzacristalli anteriori e posteriori elettrici, gli anteriori con funzione Auto-Up/Auto-Down
- Appendiabiti nel sedile passeggero
- Applicazioni cromate sui tasti di comando
- Bocchette di ventilazione posteriori
- Bracciolo centrale anteriore con vano portaoggetti
- Chiusura centralizzata con telecomando integrato nella chiave
- Climatizzatore automatico con regolazione separata della temperatura per conducente e passeggero
- Computer di bordo
- Coprisoglia porte anteriore con logo Volvo davanti
- Custodia portaoggetti con porta matita e porta carta di credito, con serratura
- Divano posteriore interamente ribaltabile o in tre parti (40/20/40)
- Funzioni di comando tramite menu personalizzabile
- Illuminazione zona piedi anteriore
- Ingresso AUX nella console centrale per il collegamento di fonti audio esterne
- Inserti Charcoal nella console centrale
- Inserti in metallo opaco attorno console centrale, pannelli delle porte e bocchette di ventilazione
- Luci di lettura anteriori e posteriori
- Luce di cortesia temporizzata
- Pomello cambio rivestito in pelle
- Portabevande (due) nella console centrale
- Presa da 12V anteriore e posteriore nella console centrale (presa anteriore assente in combinazione con il posacenere)
- Pulsante ricircolo dell'aria
- Ricupero dell'energia frenante
- Riscaldamento supplementare elettrico (D3, D4, D4 AWD)
- Rivestimento sedili MELBYSTRAND tessuto
- Sedili anteriori regolabili in altezza e inclinabili
- Sensore di appannamento

SERIENMÄSSIGE AUSSTATTUNG KINETIC

INNENAUSSTATTUNG

- Mittelarmlehne vorn mit Staufach
- Multifunkions-Sportlederlenkrad Off Black axial und vertikal verstellbar
- Parkscheinhalter
- Polsterung MELBYSTRAND Textil
- Rücksitzbank im Verhältnis 40/20/40 oder ganz umklappbar
- Start-/Stopp-Knopf (Abhängig von Motorisierung)
- Staufach hinter Mittelkonsole
- Steckdose 12V an Mittelkonsole vorn und hinten (entfällt vorne in Kombination mit Aschenbecher)
- Textilfussmatten
- Umluftschaltung
- Zentralverriegelung mit Funk fernbedienung und integriertem Notschlüssel

AUSSENAUSSTATTUNG

- Aktivkohlefilter mit automatischer Umluftschaltung
- Auspuffanlage mit 2 Endrohren poliert, trapezförmig, beidseitig
- Aussenspiegel elektrisch einklappbar mit Bodenleuchten
- Aussenspiegelgehäuse in Glossy Black
- Charakteristische Heckschürze mit Cross Country Schriftzug und Schutzleiste Silver Matt
- Chromapplikationen um die Seitenscheiben Glossy Black
- Cross Country Kühlergrill mit Wabenmuster
- Dachreling in Aluminiumoptik
- Dieselpartikelfilter; serienmässig für alle Dieselmotoren
- Doppelscheinwerfer mit Klarglasoptik
- Fahrwerk dynamisch ausgelegt
- Frontschürze mit Schutzleiste Silver Matt
- Leichtmetallfelgen PANGAEA 7,0 x 16, Bereifung 215/56 R16
- Motorbezeichnung
- Radhausverbreiterungen in robustem, schwarzem Kunststoff
- Side Scuff Plates, Schwellerverzierung

ÉQUIPEMENT DE BASE KINETIC

INTÉRIEUR

- Prise de courant 12V sur console centrale avant et arrière (est supprimée à l'avant en combinaison avec cendrier)
- Récupération d'énergie de frein
- Sièges avant réglables en hauteur et inclinables
- Système Audio Sensus avec Performance Sound, radio/CD (MP3 / WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 20 W, 6 haut-parleurs, antennes intégrées dans vitres latérales
- Système d'information de la voiture avec écran couleur 5 pouces
- Tapis de sol en textile
- Verrouillage central avec télécommande et clé de reserve intégrée
- Vitres teintées
- Volant sport multifonctions gainé de cuir Off Black réglable en hauteur et en profondeur

EXTÉRIEUR

- Baguettes des vitres latérales en Glossy Black
- Calandre Cross Country avec motif en nid d'abeille
- Désignation du moteur
- Doubles phares avec verre clair
- Elargissement des ailes en plastique noir robuste
- Filtre à charbon actif avec recirculation d'air automatique
- Filtre à particules diesel; de série pour tous les moteurs diesel
- Jantes en alliage léger PANGAEA 7,0 x 16, pneumatiques 215/65 R16
- Jupe arrière caractéristique avec logo Cross Country et barre de protection Silver Matt
- Jupe avant avec barre de protection Silver Matt
- Rails de toit en aluminium
- Rétroviseurs avec boîtier en Glossy Black
- Rétroviseurs extérieurs escamotables électriquement
- Side Scuff Plates, enjoliveurs de bas de caisse
- Sorties d'échappement double en acier poli, des deux côtés, en forme de trapèze
- Suspensions dynamique

EQUIPAGGIAMENTO DI BASE KINETIC

INTERNO

- Sistema audio Sensus con Performance Sound, Radio/CD (MP3 / WMA), display da 5 pollici a colori, 4 x 20 W, 6 altoparlanti, antenne nei vetri laterali
- Sistema di informazione al conducente con display da 5 pollici a colori
- Specchietti di cortesia illuminati
- Supporto per scheda parcheggio
- Tapetti in tessuto
- Tasto Start/Stop (a seconda del motore)
- Telo copribagagli
- Vano portaggetti dietro la console centrale
- Vetri azzurrati
- Volante sportivo multifunzionale rivestito in pelle Off Black regolabile in altezza e in profondità

CARROZZERIA

- Applicazioni cromate decorative nel profilo dei finestrini laterali Glossy Black
- Calandra Cross Country a nido d'ape
- Cerchi in lega leggera PANGAEA 7,0 x 16, pneumatici 215/65 R16
- Denominazione del motore
- Fari doppi in vetro trasparente
- Fascione paracolpi con fascia di protezione argento opaco
- Filtro antiparticolato diesel; di serie per tutti i motori diesel
- Filtro con carbone attivo e dispositivo ricircolo dell'aria
- Passaruota allargati in robusta plastica nera
- Piastra paramotore con scritta Cross Country e fascia di protezione argento opaco
- Rails sul tetto in look alluminio
- Retrovisori esterni con finitura Glossy Black
- Retrovisori esterni ripiegabili elettricamente
- Side Scuff Plates, listelli laterali sottoporta
- Tubo di scappamento doppio lucido, trapezoidale, su entrambi i lati

AUSSTATTUNGSLINIE

AUSSTATTUNGSLINIE MOMENTUM

zusätzlich zur Ausstattung Kinetic

- Audiosystem Sensus High Performance Sound, Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio
- Chromapplikationen am Bedienfeld für die Luftzufuhr
- Einlagen Aluminium Shimmer Graphite in Mittelkonsole
- Elektrisch verstellbare Lendenwirbelstützen Vordersitze
- Gepäckraum Schutzschwelle aus Aluminium
- Innenspiegel mit Abblendautomatik
- Lederschalthebel beleuchtet (Automatikgetriebe)
- Leichtmetallfelgen VALDER 7,5 x 17, Bereifung 235/55 R17
- Multifunktions-Sportlederlenkrad Off Black mit Einlagen Silk Metal
- Polsterung TYLÖSAND Textil / T-Tec
- Regensensor

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
3'340.–	**2'850.–**	**490.–**	**14,7%**

AUSSTATTUNGSLINIE SUMMUM

zusätzlich zur Ausstattung Momentum

- Digitale Instrumentierung mit Chromrahmen
- Fahrersitz elektrisch verstellbar
- Leichtmetallfelgen NESO 7,5 x 18, Bereifung 235 / 50 R18
- Mittelarmlehne hinten mit Getränkehaltern und Staufach
- Polsterung Leder (Komfortsitze)

Total Einzeloptionen	Kundenpreis	Preisvorteil	
7'990.–	**5'650.–**	**2'340.–**	**29,3%**

ÉQUIPEMENT

ÉQUIPEMENT MOMENTUM

en addition à l'équipement Kinetic

- Applications chrome autour la commande de ventilation
- Détecteur de pluie
- Garniture des sièges TYLÖSAND textile / T-Tec
- Incrustations en aluminium Shimmer Graphite dans console centrale
- Jantes en alliage léger VALDER 7,5 x 17, pneumatiques 235/55 R17
- Pommeau du levier de vitesse gainé de cuir, illuminé (boîte automatique)
- Protection de seuil de coffre en aluminium
- Rétroviseur intérieur électrochrome
- Supports lombaires réglables électriquement sièges avant
- Système audio Sensus avec High Performance Sound, radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio
- Volant sport multifonctions gainé de cuir Off Black avec incrustations Silk Metal

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
3'340.–	**2'850.–**	**490.–**	**14,7%**

ÉQUIPEMENT SUMMUM

en addition à l'équipement Momentum

- Accoudoir central arrière avec porte-boissons et compartiment de rangement
- Combiné d'instruments digital avec application chrome
- Garniture des sièges cuir (sièges confort)
- Jantes en alliage léger NESO 7,5 x 18, pneumatiques 235 / 50 R18
- Siège conducteur à commande électrique

Total options unitaires	Prix client	Avantage client	
7'990.–	**5'650.–**	**2'340.–**	**29,3%**

EQUIPAGGIAMENTO

EQUIPAGGIAMENTO MOMENTUM

in più rispetto all'equipaggiamento Kinetic

- Applicazioni cromate intorno ai comandi del climatizzatore
- Cerchi in lega leggera VALDER 7,5 x 17, pneumatici 235/55 R17
- Inserti decorativi in alluminio Shimmer Graphite nella console centrale
- Listello protettivo di alluminio nel vano di carico
- Pomello cambio rivestito in pelle, illuminato (cambio automatico)
- Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento
- Rivestimento sedili TYLÖSAND tessuto / T-Tec
- Sensore per la pioggia
- Sistema audio Sensus con High Performance Sound, radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffusori, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio
- Supporto lombare regolabile elettricamente per sedili anteriori
- Volante sportivo multifunzionale rivestito in pelle Off Black con inserti Silk Metal

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
3'340.–	**2'850.–**	**490.–**	**14,7%**

EQUIPAGGIAMENTO SUMMUM

in più rispetto all'equipaggiamento Momentum

- Bracciolo centrale posteriore con portabevande e vano portaoggetti
- Cerchi in lega leggera NESO 7,5 x 18, pneumatici 235 / 50 R18
- Quadro strumenti digitale con cornice cromata
- Rivestimento sedili in pelle (sedili comfort)
- Sedile conducente a regolazione elettrica

Totale singole opzioni	Prezzo cliente	Vantaggio cliente	
7'990.–	**5'650.–**	**2'340.–**	**29,3%**

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

BUSINESS CONNECT PACK

- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound
- Navigationssystem Sensus Connect

- Système de navigation Sensus Connect
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound

- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni		Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
Kinetic	2'550.–	**1'950.–**	**600.–**	**23,5%**	Infotainment System Sensus Connect Premium Sound (934)	**1'050.–**
Momentum, Summum	1'850.–	**1'400.–**	**450.–**	**24.3%**	Einparkhilfe vorn und hinten / aide au parking avant et arrière / sensori di parcheggio anteriori e posteriori (691)	**450.–**

BUSINESS CONNECT PRO PACK

- Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound
- Navigationssystem Sensus Connect
- Telematiksystem Volvo On Call mit Sensus Connect Pro

- Système de navigation Sensus Connect
- Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound
- Système télématique Volvo On Call avec Sensus Connect Pro

- Sistema di navigazione Sensus Connect
- Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound
- Sistema telematico Volvo On Call con Sensus Connect Pro

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni		Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente		Aufpreise Suppléments de prix Sovraprezzi	
Kinetic	3'530.–	**2'500.–**	**1'030.–**	**29,2%**	Infotainment System Sensus Connect Premium Sound (934)	**1'050.–**
Momentum, Summum	2'830.–	**2'000.–**	**830.–**	**29.3%**	Einparkhilfe vorn und hinten / aide au parking avant et arrière / sensori di parcheggio anteriori e posteriori (691)	**450.–**

FAMILY PACK

- Beifahrerairbag ausschaltbar
- Kindersicherung Türen hinten elektrisch
- Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert

nicht in Kombination mit Winter Professional Pack

- Airbag côté passager pouvant être désactivé
- Portes arrière avec sécurité enfants électrique
- Sièges pour enfants à double position, intégrés dans la banquette arrière

pas en combinaison avec Winter Professional Pack

- Interrutore per disattivare l'airbag passeggero
- Sicura elettrica per bambini per le porte posteriori
- Seggiolini a due altezze integrati nel divano posteriore

non in combinazione con Winter Professional Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
555.–	**415.–**	**140.–**	**25.2%**

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

INTELLISAFE PRO PACK

- ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (584); nicht in Kombination mit Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe (386)

- ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digital (584); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)

- ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica
- BLIS (Blindspot Information System)
- DAS Driver Alert System

soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370), quadro strumenti digitale (584); non in combinazione con parabrezza riflettente infrarossi (386)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
4'100.–	**2'700.–**	**1'400.–**	**34.1%**

LIGHT PACK

- Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht
- Innen- und Aussenspiegel mit Abblendautomatik
- Innenraum-Lichtpaket
- Scheinwerferwaschdüsen

- Lave-phares
- Pack d'éclairage intérieur
- Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages
- Rétroviseurs intérieur et extérieurs électrochromes

- Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva
- Lavafari
- Pacchetto luci per l'interno
- Retrovisori interno ed esterni con sistema automatico antiabbagliamento

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni		Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
Kinetic	2'190.–	**1'650.–**	**540.–**	**24.7%**
Momentum, Summum	1'980.–	**1'500.–**	**480.–**	**24.2%**

SECURITY PACK

- Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor, Deadlock
- Geheimverriegelung von Handschuhfach und Kofferraumdeckel
- PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive
- Seitenfenster in den Türen und Heckfenster aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für die Seitenfenster der Fronttüren

- PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive
- Système d'alarme avec télécommande incl. sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison, Deadlock
- Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon
- Vitres latérales et lunette arrière en verre feuilleté avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant

- Chiusora privata del cassetto portaoggetti e portellone posteriore
- PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive
- Sistema d'allarme con telecomando, incl. sirena con batteria di riserva, sensore di movimento e di inclinazione funzione Deadlock
- Vetri laminati nelle porte e sul lunotto, idrorepellenti nelle porte anteriori

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'250.–	**1'700.–**	**550.–**	**24.4%**

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

VERSATILITY PACK

- Befestigungssystem für Tragetaschen im Kofferraum
- Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne (entfällt in Kombination mit Sportsitzen K3XX)
- Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt
- Steckdose 12V im Kofferraum

- Filet de séparation et de sécurité, divisé
- Prise de courant 12V dans le coffre à bagages
- Siège passager avec dossier rabatable (pas disponible en combinaison avec des sièges sport K3XX)
- Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages

- Presa elettrica 12V nel vano bagagli
- Rete di separazione del carico, frazionabile
- Sedile passeggiero con schienale ribaltabile (non disponibile in combinazione con i sedili sportivi G3XX)
- Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
460.–	**350.–**	**110.–**	**23.9%**
380.–	**285.–** [1]	**95.–**	**25.0%**

[1] in Kombination mit Sportsitzen
en combinaison avec sièges sport
in combinazione con sedili sportiv

WINTER PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur in Kombination mit Regensensor (370)

- Lave-glace avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Sedili anteriori riscaldabili

soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
730.–	**550.–**	**180.–**	**24.7%**

PAKETE

PAQUETS

PACCHETTI

WINTER PROFESSIONAL PACK

- Beheizbare Frontscheibe
- Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar
- Fondsitze aussen beheizbar
- Lenkradheizung
- Scheibenwaschdüsen beheizt

nur für Ausstattungslinien Momentum und Summum;
nicht in Kombination mit Family Pack

- Chauffage des sièges auxiliaires arrière
- Chauffage du volant
- Lave-glace avec gicleurs chauffées
- Pare-brise chauffant
- Sièges avant chauffants

uniquement pour lignes d'équipement Momentum et Summum;
pas en combinaison avec Family Pack

- Lavatergilunotto riscaldabile
- Parabrezza riscaldabile
- Riscaldamento del volante
- Sedili anteriori riscaldabili
- Sedili posteriori riscaldabili

soltanto per equipaggiamenti Momentum e Summum;
non in combina zione con Family Pack

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
1'375.–	**1'050.–**	**325.–**	**23.6%**

XENIUM PACK

- Beifahrersitz elektrisch verstellbar
- Einparkhilfe vorn und hinten
- Rückfahrkamera
- Schiebe-/Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz

nur für Ausstattungslinie Summum

- Aide au parking avant et arrière
- Caméra de recul
- Siège passager à commande électrique
- Toit en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil

uniquement pour ligne d'équipement Summum

- Sedile passeggero a regolazione elettrica
- Sensori di parcheggio anteriori e posteriore
- Telecamera di assistenza al parcheggio
- Tetto apribile elettrico in vetro con aletta parasole

soltanto per equipaggiamento Summum

Total Einzeloptionen Total options unitaires Totale singole opzioni	Kundenpreis Prix client Prezzo cliente	Preisvorteil Avantageclient Vantaggiocliente	
2'930.–	**2'100.–**	**830.–**	**28.3%**

SONDERAUSSTATTUNGEN ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
PANGAEA 7,0 x 16 Silver Stone	**215/65 R16**		**0.-**	●	○	○	977
VALDER 7,0 x 17 Silver	**235/55 R17**		**700.-**	○	●	–	910
			0.-	–	–	○	
NESO 7,5 x 18 Diamond Cut Tech Black Matt	**235/50 R18**		**1'700.-**	○	–	●	998
			1'000.-	–	○	–	
PAN 7,5 x 18 Silver Bright	**235/50 R18**		**1'700.-**	○	–	–	794
			1'000.-	–	○	–	
			0.-	–	–	○	
BOR, 8,0 x 19 Diamond Cut Tech Black	**235/45 R19**		**2'500.-**	○	–	–	949
			1'700.-	–	○	–	
			800.-	–	–	○	
Radmuttern abschliessbar	**Boulons de roue verrouillables**	**Bulloni bloccabili antifurto**	**80.-**	○	○	○	312


PANGAEA 7,0x16


VALDER 7,0x17


NESO 7,5x18


PAN 7,5x18


BOR 8,0x19

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN | ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX | EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

LEICHTMETALLFELGEN JANTES EN ALLIAGE LÉGER CERCHI IN LEGA	BEREIFUNG PNEUMATIQUES PNEUMATICI			KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Sommerkomplettrad-Satz (Zubehör) [1] **Jeu de roues été complètes** (accessoires) [1] **Set di ruote estive complete** (accessorio) [1]							
ERAKIR 8,0 x 19 Diamond Cut / Silverstone	**235/45 R19 V Pirelli**	ohne / sans / senza TPMS	**3'260.-**	○	○	○	
ERAKIR 8,0 x 19 Glossy Black	**235/45 R19 V Pirelli**	ohne / sans / senza TPMS	**3'280.-**	○	○	○	
ERAKIR 8,0 x 19 Black Chrome **Diamond Cut / Tech Black Matt**	**235/45 R19 V Pirelli** **235/45 R19 V Pirelli**	mit / ohne, avec / sans, con / senza TPMS	**3'260.-**	○	○	○	
Winterkomplettrad-Satz (Zubehör) [1] **Jeu de roues hiver complètes** (accessoires) [1] **Set di ruote invernali complete** (accessorio) [1]							
PANGAEA 7,0 x 16	**215/65 R16 H Continental**		**1'450.-**	○	○	○	
VALDER 7,0 x 17	**235/55 R17 H Continental**		**1'710.-**	○	○	○	
NESO 7,5 x 18	**235/50 R18 V Nokian**		**1'840.-**	○	○	○	
PAN 7,5 x 18	**235/50 R18 H Continental**		**1'970.-**	○	○	○	



ERAKIR 8,0x19
Diamond Cut / Silverstone

[1] Die Preise verstehen sich exkl. Einbau und fahrzeugspezifischen Anpassungen und können somit je nach Modell und Ausstattung abweichen. 24-monatige Reifengarantie auf sämtliche Zubehör-Kompletträder.
Les prix s'entendent sans montage et adaptations spécifiques au véhicule et peuvent par conséquent varier en fonction du modèle et de l'équipement. Garantie pneus de 24 mois sur l'ensemble des roues complètes accessoires.
I prezzi non includono il montaggio e gli adeguamenti specifici per la vettura e possono pertanto variare a seconda del modello e dell'equipaggiamento. 24 mesi di garanzia sui pneumatici per tutte le ruote complete accessorie.

POLSTERUNG / INNENRAUM
GARNITURE / INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO / INTERNO

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungseinsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Tunnelarmlehne Accoudoir tunnel Bracciolo tunnel	Teppich Tapis Tappeti	Textilfussmatten Tapis de sol Tappeti di tessuto		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Komfortsitze mit Polsterung MELBYSTRAND Textil Sièges confort rembourrés textile MELBYSTRAND Sedili comfort con rivestimento MELBYSTRAND tessuto										**0.-**	●	○	○	
Charcoal	**Antracite Black**	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Textil / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					K001
Komfortsitze mit Polsterung TYLÖSAND Textil / T-Tec Sièges confort rembourrés textile / T-Tec TYLÖSAND Sedili comfort con rivestimento TYLÖSAND tessuto / T-Tec Kontrastnähte in Kupfer / Coutures contrastées couleur cuivre / Cuciture contrastate colore rame														
Charcoal-Off Black	**Antracite Black**	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	T-Tec / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	**600.-** **0.-**	○ –	● –	– ○	K601
Charcoal-Off Black	**Antracite Black**	Charcoal	Off Black	Off Black	Off Black	T-Tec / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black	**900.-** **300.-**	○ –	– ○	– ○	K661
Komfortsitze mit Lederpolster [1] Sièges confort rembourrés cuir [1] Sedili comfort con rivestimento in pelle [1] Kontrastnähte in Kupfer / Coutures contrastées couleur cuivre / Cuciture contrastate colore rame										**2'100.-** **1'500.-**	○ –	– ○	● –	
Off Black	**Antracite Black**	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					K701
Soft Beige	**Antracite Black**	Soft Beige	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Soft Beige	Off Black	Off Black	Off Black					K70P*
Soft Beige	**Sandstone Beige**	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige					K71T*
										2'400.- **1'800.-** **300.-**	○ – –	– ○ –	– – ○	
Off Black	**Antracite Black**	Charcoal	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					K761

* ohne Kontrastnähte, sans coutures contrastées, senza cuciture contrastate

SONDERAUSSTATTUNGEN ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

POLSTERUNG / INNENRAUM
GARNITURE / INTÉRIEUR
RIVESTIMENTO / INTERNO

Polsterung Garniture Rivestimento	Innenraum Intérieur Interno	Dachhimmel Ciel de toit Soffitto	Oberer Teil Armaturentafel Tab. bord supérieur Plancia parte sup.	Unterer Teil Armaturentafel Tab. Bord inférieur Plancia parte inf.	Türverkleidung Panneau porte Pannelli porte	Türverkleidungseinsatz Habillage panneau porte Inserti pannelli delle porte	Tunnelarmlehne Accoudoir tunnel Bracciolo tunnel	Teppich Tapis Tappeti	Textilfussmatten Tapis de sol Tappeti di tessuto		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Sportledersitze [1] **Sièges sport en cuir [1]** **Sedili sportivi in pelle [1]**										**2'500.-** **1'900.-** **400.-**	○ – –	– ○ –	– – ○	
Off Black	**Antracite Black**	Quartz	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					K30L**
Soft Beige	**Antracite Black**	Soft Beige	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Soft Beige	Off Black	Off Black	Off Black					K30G
Beechwood / Off Black	**Antracite Black**	Quartz	Off Black	Off Black	Beechwood Brown	Vinyl / Beechwood Brown	Off Black	Off Black	Off Black					K30N
Soft Beige	**Sandstone Beige**	Soft Beige	Off Black	Soft Beige	Soft Beige	Vinyl / Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige	Soft Beige					K31T
										2'800.- **2'200.-** **700.-**	○ – –	– ○ –	– – ○	
Off Black	**Antracite Black**	Charcoal	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Off Black	Off Black	Off Black	Off Black					K36L**
Soft Beige	**Antracite Black**	Charcoal	Off Black	Off Black	Off Black	Vinyl / Soft Beige	Off Black	Off Black	Off Black					K36G
Beechwood / Off Black	**Antracite Black**	Charcoal	Off Black	Off Black	Beechwood Brown	Vinyl / Beechwood Brown	Off Black	Off Black	Off Black					K36N

[1] Leder auf Sitzflächen, Sitzwangen, Vorderseite der Rückenlehnen und Kopfstützenvorderseite
Garnissage cuir sur la partie centrale des sièges, les bourrelets latéraux et l'avant des appuie-tête
In pelle: piani di seduta, supporti laterali, lato anteriore degli schienali e dei poggiatesta

** mit Kontrastnähten in Kupfer
avec coutures contrastées couleur cuivre
con cuciture contrastate colore rame

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

AUSSENFARBEN / COULEURS DE CARROSSERIE / COLORI CARROZZERIA	LACKIERART / VERNISSAGE / VERNICIATURA		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Black Stone (019)	**Solid**	**0.-**	○	○	○	
Ice White (614)						
Savile Grey (492)	**Metallic**	**1'000.-**	○	○	○	
Twilight Bronze (700)						
Bright Silver (711)						
Rich Java (712)						
Osmium Grey (714)						
Onyx Black (717)						
Electric Silver Metallic (477)	Inscription	**1'500.-**	○	○	○	
Crystal White Pearl (707)						

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	**SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT**	**SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO**					
Alarmanlage fernbedienbar inkl. Sirene mit Batterie-Backup, Bewegungs- und Neigungssensor; Deadlock	**Système d'alarme avec télécommande** avec sirène auto-alimentée, capteur de mouvements et d'inclinaison; Deadlock	**Sistema d'allarme antifurto con telecomando** incl. sirena con batteria di riserva, sensore movimenti e sensore di inclinazione; Deadlock	**550.-**	○	○	○	140
PCC Personal Car Communicator mit Keyless Drive elektronisches Zugangs- und Startsystem; inkl. Alarmanlage fernbedienbar	**PCC Personal Car Communicator avec Keyless Drive** système électronique d'accès et de démarrage; incl. système d'alarme avec télécommande	**PCC Personal Car Communicator con Keyless Drive** sistema elettronico di sblocco della portiera e di avvio del motore senza chiave; incl. sistema d'allarme e telcomando	**1'450.-**	○	○	○	583 140
Kindersicherung Türen hinten elektrisch inkl. Verriegelung Fenster hinten; ersetzt manuelle Kindersicherung	**Portes arrières avec sécurité enfants électrique** incl. verrouillage des fenêtres arrière; remplace le verrouillage manuel	**Sicura elettrica per bambini per le porte posteriori** incluso i finestrini posteriori; sostituisce la sicura manuale	**135.-**	○	○	○	114
Geheimverriegelung von Handschuhfach und Kofferraumdeckel Aktivierung mit Schlüssel über Handschuhfach	**Verrouillage privé de la boîte à gants et du hayon** activation par clé dans la serrure de la boîte à gants	**Chiusura privata del cassetto portaoggetti e portellone posteriore** attivazione con chiave dal cassetto portaoggetti	**50.-**	○	○	○	815
Seitenfenster in den Türen und Heckfenster aus Verbundglas mit wasserabweisender Oberfläche für die Seitenfenster der Fronttüre; nicht in Kombination mit Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt (179)	**Vitres latérales et lunette arrière en verre feuilleté** avec revêtement hydrofuge dans les vitres latérales avant; pas en combinaison avec vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées (179)	**Vetri laminati nelle porte e sul lunotto** idrorepellenti nelle porte anteriori non in combinazione con vetri laterali porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati (179)	**750.-**	○	○	○	236
Aufnahmepunkte für Kindersitze auf Beifahrerseite nur in Kombination mit Beifahrerairbag ausschaltbar (641)	**Points d'ancrage pour sièges enfants côté passager avant** uniquement en combinaison avec airbag côté passager pouvant être désactivé (641)	**Punti di attacco per seggiolini sul lato passeggero** soltanto in combinazione con interrutore per disattivare l'airbag passeggero (641)	**45.-**	○	○	○	276
Beifahrerairbag ausschaltbar	**Airbag côté passager pouvant être désactivé**	**Interrutore per disattivare l'airbag passeggero**	**100.-**	○	○	○	641
ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion erkennt Fahrradfahrer, Fussgänger und Fahrzeuge; adaptiver Tempomat, inklusive Bremsassistent Pro mit zusätzlicher Vorspannung des Bremssystems, Queue Assist Stauhilfe-Funktion (nur in Kombination mit Automatikgetriebe) und Distanzwarner mit Headup-Display; nur in Kombination mit Regensensor (370), digitale Instrumentierung (584) und DAS Driver Alert System (769); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	**ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique** détecte les cyclistes, les piétons et les véhicules; tempomat adaptatif, y compris assistance de freinage avec préactivation des freins, Queue Assist (seulement en combinaison avec boîte automatique) et avertisseur de distance avec affichage semi-transparent sur le pare-brise; uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370), combiné d'instruments digital (584) et DAS Driver Alert System (769); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	**ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica** che riconosce ciclisti, pedoni e veicoli; incl. precaricamento dei freni, funzione Queue Assist per la marcia in colonna (solo in combinazione con trasmissione automatica) e allarme di distanza ravvicinata con head-up display; soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370), quadro strumenti digitale (584) e DAS Driver Alert System (769); non in combinazione con parabrezza riflettente infrarossi (386)	**2'250.-**	○	○	○	818

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
SICHERHEIT / SUPPORTSYSTEME	**SÉCURITÉ / SYSTÈMES DE SUPPORT**	**SICUREZZA / SISTEMI DI SUPPORTO**					
DAS Driver Alert System inkl. DAC Driver Alert Control (Fahrassistenzsystem zur Warnung bei Übermüdung) und Kollisionswarnung, LKA Lane Keeping Aid (Fahrassistenzsystem zur Warnung bei unbeabsichtigtem Verlassen der Fahrspur), Road Sign Information (Verkehrsschilderkennung) und Active High Beam Control (Fernlichtassistent der 2. Generation); nur in Kombination mit digitale Instrumentierung (584) und Regensensor (370); nicht in Kombination mit Infrarot reflektierende Windschutzscheibe (386)	**DAS Driver Alert System** avec DAC Driver Alert Control (dispositif d'alerte en cas de signes de fatigue) et l'alerte anti-collision LKA Lane Keeping Aid (système d'assistance à la conduite avec avertissement de changement de voie involontaire), Road Sign Information (détection des panneaux de signalisation) et Active High Beam Control (assistant feux de route de 2ème génération); uniquement en combinaison avec combiné d'instruments digital (584) et détecteur de pluie (370); pas en combinaison avec pare-brise en verre thermo-réfléchissant (386)	**DAS Driver Alert System** incluso Driver Alert Control (DAC) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di stanchezza) e allerta anticollisione, Lane Keeping Aid (LKA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di uscita involontaria dalla corsia di marcia), Road Sign Information (riconoscimento dei cartelli stradali) e Active High Beam Control (assistenza abbaglianti di seconda generazione); soltanto in combinazione con quadro strumenti digitale (584) e sensore pioggia (370); non con parabrezza riflettente infrarossi (386)	**1'150.-**	○	○	○	769
BLIS (Blindspot Information System) Warnsystem zur Überwachung des toten Winkels; inkl. CTA Cross Traffic Alert (Fahrassistenzsystem zur Warnung vor sich näherndem Verkehr beim Ausparkieren) und LCMA Lane Change Merge Aid (Fahrassistenzsystem zur Warnung vor sich näherndem Verkehr beim Spurwechsel)	**BLIS (Blindspot Information System)** système d'information pour angle mort; avec CTA Cross Traffic Alert (système d'assistance à la conduite avec avertissement en cas de véhicules s'approchant lors de la sortie d'une place de parc) et LCMA Lane Change Merge Aid (assistance au changement de file)	**BLIS (Blind Spot Information System)** sistema di copertura dell'angolo cieco; incluso Cross Traffic Alert (TCA) (sistema di assistenza del conducente con avviso in caso di veicoli in avvicinamento all'uscita da un parcheggio) e LCMA Lane Change Merge Aid (copertura degli angoli ciechi con supporto al cambio di corsia)	**700.-**	○	○	○	603
Rückfahrkamera nur in Kombination mit Audiosystem Sensus mit High Performance Sound (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**Caméra de recul** uniquement en combinaison avec Système audio Sensus avec High Performance Sound (832), Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**Telecamera di assistenza al parcheggio** soltanto in combinazione con Sistema audio Sensus con High Performance Sound (832), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**550.-**	○	○	○	790
Rückfahrkamera: Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör nur in Kombination mit Audiosystem Sensus mit High Performance Sound (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**Caméra de recul: Préperation pour le montage ultérieur comme accessoire** uniquement en combinaison avec système audio Sensus avec High Performance Sound (832), systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**Telecamera di assistenza: Preperazione al parcheggio per il montaggio successivo come accessorio** soltanto in combinazione con sistema audio Sensus con High Performance Sound (832), sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**90.-**	○	○	○	820
Einparkhilfe vorn und hinten	**Aide au parking avant et arrière**	**Sensori di parcheggio anteriori e posteriori**	**450.-**	○	○	○	691
Einstellbare Lenkkraftunterstützung Personalisierbar in 3 Stufen (niedrig / mittel / hoch); für T5 AWD und D4 AWD für alle anderen Motoren	**Direction assistée réglable** 3 niveaux de personnalisation (bas / moyen / haut); pour T5 AWD et D4 AWD pour toutes les autres moteurs	**Servosterzo ad assistenza regolabile** 3 modalità personalizzate (basso/medio/alto); per T5 AWD e D4 AWD per tutti gli altri motori	**290.-** **135.-**	○ ○	○ ○	○ ○	171 877
Regensensor	**Détecteur de pluie**	**Sensore per la pioggia**	**150.-**	○	●	●	370

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN / ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX / EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI

KLIMA	CLIMATISATION	CLIMATIZZAZIONE		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
CZIP (Clean Zone Interior Package) Software zur Verbesserung der Luftqualität im Innenraum; nur in Kombination mit Aktivkohlefilter (439); nicht in Kombination mit Raucherpaket (145). Für Allergiker mit Gummifussmatten (Zubehör) kombinieren	**CZIP (Clean Zone Interior Package)** logiciel pour améliorer la qualité de l'air intérieur; uniquement en combinaison avec filtre à charbon actif (439); pas en combinaison avec kit fumeurs (145). Pour des personnes souffrantes d'allergies à combiner avec les tapis, plancher d'habitacle, caoutchouc (accessoire)	**CZIP (Clean Zone Interior Package)** software per migliorare la qualità dell'aria nell'interno, soltanto in combinazione con filtro con carbone attivo (439); non in combinazione con kit fumatori (145). Per persone che soffrono di allergie da combinare con tappetino, pavimento abitacolo, in gomma (accessorio)	**80.-**	○	○	○	804
Standheizung mit Timer ersetzt Luftraumheizer elektrisch für Diesel; nicht in Kombination mit Luftraumheizer elektrisch (781)	**Chauffage indépendant au carburant avec minuterie** remplace chauffage additionnel éléctrique pour diesel; pas en combinaison avec chauffage additionnel électrique (781)	**Riscaldamento autonomo con timer** sostituisce riscaldamento supplementare elettrico per diesel; non in combinazione con riscaldamento elettrico (781)	**1'600.-**	○	○	○	273
Luftraumheizer elektrisch serienmässig für Diesel; elektrisch gesteuerte Schnellenteisung und -heizung; nicht in Kombination mit Standheizung (273)	**Chauffage additionnel électrique** de série pour diesel; dégivrage et chauffage électrique forcé; pas en combinaison avec chauffage indépendant au carburant (273)	**Riscaldamento elettrico** di serie per diesel; sistema elettrico di riscaldamento e sbrinamento rapido; non in combinazione con riscaldamento autonomo (273)	**350.-**	○	○	○	781
Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe nur in Kombination mit Regensensor (370); nicht in Kombination mit DAS Driver Alert System (769), ACC Aktives Geschwindigkeits-/Abstandsregelsystem mit automatischer Notbremsfunktion (818) und beheizbare Frontscheibe (871)	**Pare-brise en verre thermo-réfléchissant** uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370); pas en combinaison avec DAS Driver Alert System (769), ACC Régulateur adaptatif de vitesse et de distance avec freinage d'urgence automatique (818) et pare-brise chauffant (871)	**Parabrezza riflettente infrarossi** soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370); non in combinazione con DAS Driver Alert System (769), ACC Sistema adattivo di regolazione della velocità con funzione di frenata automatica (818) e parabrezza riscaldabile (871)	**350.-**	○	○	○	386
Lenkradheizung nur in Kombination mit Lederlenkrad Off Black mit Silk Metal Einlage (861)	**Chauffage du volant** uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir Off Black avec inserts Silk Metal (861)	**Riscaldamento del volante** soltanto in combinazione con volante in pelle Off Black con inserti Silk Metal (861)	**270.-**	–	○	○	869
Beheizbare Frontscheibe nicht in Kombination mit Infrarotlicht reflektierende Windschutzscheibe (386); nur in Kombination mit Regensensor (370)	**Pare-brise chauffant** pas en combinaison avec pare-brise en verre thermoréfléchissant (386); uniquement en combinaison avec détecteur de pluie (370)	**Parabrezza riscaldabile** non in combinazione con parabrezza riflettente infrarossi (386); soltanto in combinazione con sensore per la pioggia (370)	**230.-**	○	○	○	871
Scheibenwaschdüsen beheizt	**Lave-glace avec gicleurs chauffés**	**Lavatergilunotto riscaldabile**	**80.-**	○	○	○	602
Seitenfenster Türen hinten, Gepäckraum und Heckfenster abgedunkelt nicht in Kombination mit Seitenfenster in den Türen und Heckfenster Gepäckraum aus Verbundglas (236)	**Vitres latérales portes arrière, coffre et lunette fumées** pas en combinaison avec vitres latérales et coffre en verre feuilleté (236)	**Vetri laterali porte posteriori, bagagliaio e lunotto oscurati** non in combinazione con vetri laminati nelle porte e sul lunotto (236)	**600.-**	○	○	○	179
Schiebe-/Hebedach, Glas, elektrisch mit Sonnenschutz inkl. Komfortöffnung/-schliessung mit den Seitenfenstern	**Toit en verre, coulissant et inclinable, avec pare-soleil** avec ouverture/fermeture confort avec vitres latérales	**Tetto apribile elettrico in vetro con aletta parasole** incl. chiusura comfort con vetri laterali	**1'250.-**	○	○	○	030

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
SITZE	**SIÈGES**	**SEDILI**					
Fahrersitz elektrisch verstellbar inkl. Memoryfunktion für Fahrersitz- und Aussenspiegel-Einstellung (mit Absenken der Aussenspiegel bei Rückwärtsfahrt)	**Siège conducteur à commande électrique** incl. fonction mémoire pour siège conducteur et rétroviseurs extérieurs (avec abaissement des rétroviseurs extérieurs lors de recul)	**Sedile conducente a regolazione elettrica** incl. funzione memory per sedile conducente e retrovisori esterni (con abbassamento dei retrovisori esterni durante la retromarcia)	**900.-**	○	○	●	047
Beifahrersitz elektrisch verstellbar nur in Kombination mit Fahrersitz elektrisch verstellbar (047)	**Sièges passager à commande électrique** uniquement en combinaison avec siège conducteur à commande électrique (047)	**Sedile passeggero a regolazione elettrica** soltanto in combinazione con sedile conducente a regolazione elettrica (047)	**680.-**	○	○	○	010
Beifahrersitz mit umklappbarer Rückenlehne nicht in Kombination mit Sportsitzen	**Siège passager avec dossier rabatable** pas en combinaison avec sièges sport	**Sedile passeggero con schienale ribaltabile** non in combinazione con sedili sportivi	**80.-**	○	○	○	298
Elektrisch verstellbare Lendenwirbelstützen Vordersitze	**Supports lombaires réglables électriquement sièges avant**	**Supporto lombare regolabile elettricamente per sedili anteriori**	**250.-**	○	●	●	629
Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar	**Sièges avant chauffants**	**Sedili anteriori riscaldabili**	**420.-**	○	○	○	011
Fondsitze aussen beheizbar nur in Kombination mit Fahrer- und Beifahrersitz beheizbar (011), nicht in Kombination mit Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert (322)	**Chauffage des sièges auxilliaires arrière** uniquement en combinaison avec sièges avant chauffants (011), pas en combinaison avec sièges pour enfants à double position, intégrés dans la banquette arrière (322)	**Sedili posteriori riscaldabili** soltanto in combinazione con sedili anteriori riscaldabili (011), non in combinazione con seggiolini a due altezze integrati nel divano posteriore (322)	**375.-**	○	○	○	752
Kopfstützen hinten elektrisch umklappbar	**Appuie-tête arrière escamotables électriquement**	**Poggiateste posteriori ripiegabili elettricamente**	**220.-**	○	○	○	390
Kindersitze zweistufig in Rücksitzbank integriert nicht in Kombination mit Fondsitze aussen beheizbar (752)	**Sièges pour enfants à double position, intégrés dans la banquette arrière** pas en combinaison avec chauffage des sièges auxiliaires arrière (752)	**Seggiolini a due altezze integrati nel divano posteriore** non in combinazione con sedili laterali posteriori riscaldabili (752)	**320.-**	○	○	○	322

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI INTERNI**					
Einlagen Charcoal Mittelkonsole und Türen	**Incrustations Charcoal** console centrale et portes	**Inserti Charcoal** console centrale e porte	**0.-**	●	○	○	575
Einlagen Aluminium Mittelkonsole	**Incrustations aluminium** console centrale	**Inserti in alluminio** console centrale	**350.-** **0.-**	○ –	– ○	– ○	437
Einlagen Echtholz Modern Wood nicht in Kombination mit Polsterung (K30N, K36N)	**Incrustations en bois véritable Modern Wood** pas en combinaison avec garnitures (K30N, K36N)	**Inserti in legno Modern Wood** non in combinazione con rivestimenti (K30N, K36N)	**600.-** **250.-**	○ –	– ○	– ○	315
Einlagen Echtholz Urbane Wood Mittelkonsole und Türen	**Incrustations en bois véritable Urbane Wood** console centrale, portes	**Inserti in legno Urbane Wood** console centrale, porte	**600.-** **250.-**	○ –	– ○	– ○	849
Einlagen Aluminium Shimmer Graphite Mittelkonsole	**Incrustations en aluminium Shimmer Graphite** console centrale	**Inserti in alluminio Shimmer Graphite** console centrale	**350.-**	○	●	●	850
Einlagen Echtholz Piano Black Mittelkonsole	**Incrustations en bois véritable Piano Black** console centrale	**Inserti in legno Piano Black** console centrale	**600.-** **250.-**	○ –	– ○	– ○	835
Lederlenkrad Off Black mit Silk Metal Einlage	**Volant gainé de cuir Off Black avec inserts Silk Metal**	**Volante in pelle Off Black con inserti Silk Metal**	**80.-**	○	●	●	861
Schaltwippen am Lenkrad für automatische Getriebe; nur in Kombination mit Lederlenkrad Off Black Silk Metal Einlage (861)	**Palettes au volant** pour boîte automatique; uniquement en combinaison avec volant gainé de cuir Off Black avec inserts Silk Metal (861)	**Leve del cambio al volante** per cambio automatico; soltanto in combinazione con volante in pelle Off Black con inserti Silk Metal (861)	**200.-**	–	○	○	873
Digitale Instrumentierung Auswahl von 3 unterschiedlichen Anzeigemodi: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**Combiné d'instruments digital** choix de 3 modes d'affichage différents: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**Quadro strumenti digitale** selezione di 3 diverse modalità di visualizzazione: ELEGANCE, ECO, PERFORMANCE	**500.-**	○	○	●	584
Innenspiegel mit Abblendautomatik	**Rétroviseur intérieur électrochrome**	**Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento**	**210.-**	○	●	●	168
Innen- und Aussenspiegel mit Abblendautomatik nicht in Kombination mit Innenspiegel mit Abblendautomatik (168)	**Rétroviseurs intérieur et extérieurs électrochromes** pas en combinaison avec rétroviseur intérieur électrochrome (168)	**Retrovisori interno e esterni con sistema automatico antiabbagliamento** non in combinazione con retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento (168)	**430.-** **220.-**	○ –	– ○	– ○	169
Innenspiegel mit Abblendautomatik und integriertem Kompass	**Rétroviseur intérieur électrochrome avec boussole électronique intégrée**	**Retrovisore interno con sistema automatico antiabbagliamento e bussola integrata**	**330.-** **120.-**	○ –	– ○	– ○	454

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
INNENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI INTERNI**					
Innenraum-Lichtpaket Leseleuchten hinten, rechte Gepäckraumleuchte, beleuchtete Türablagen, Gepäckraumklappenbeleuchtung, Ausstiegsleuchten in den Fronttüren, Ambientebeleuchtung in der zweiten Sitzreihe	**Pack d'éclairage intérieur** Lampes de lecture arrière, lumière droite du compartiment à bagages, contre-portes éclairées, éclairage du couvercle du compartiment à bagages, éclairage de sortie dans les portes avant, éclairage d'ambiance pour les sièges arrière	**Pacchetto luci per l'interno** Luci di lettura posteriori, luci del vano bagagli lato destro, ripiani delle porte illuminati, illuminazione del portellone posteriore, luci di cortesia nelle porte anteriori, luci d'ambiente nella seconda fila di sedili	**220.-**	○	○	○	879
Raucherpaket Aschenbecher vorn und hinten, Zigarettenanzünder; nicht in Kombination mit CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**Kit fumeurs** cendrier avant et arrière avec allume-cigare; pas en combinaison avec CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**Kit fumatori** Portacenere anteriore e posteriore, accendisigari; non in combinazione con CZIP (Clean Zone Interior Package) (804)	**50.-**	○	○	○	145
Mittelarmlehne hinten mit Getränkehaltern und Staufach	**Accoudoir central arrière** avec porte-boissons et compartiment de rangement	**Bracciolo centrale posteriore** con portabevande e portaoggetti	**150.-**	○	○	●	329
Textilfussmatten Off Black nur in Kombination mit Polsterungen Soft Beige (K71T, K31T)	**Tapis de sol en textile Off Black** uniquement en combinaison avec garnitures Soft Beige (K71T, K31T)	**Tapetti in tessuto Off Black** soltanto in combinazione con rivestimenti Soft Beige (K71T, K31T)	**0.-**	○	○	○	108
Brillenhalter dabei entfällt Haltegriff	**Porte-lunettes** remplace la poignée	**Portaocchiali** sostituisce la maniglia	**45.-**	○	○	○	289

LADERAUM	CHARGEMENT	CARICO		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Sicherheitstrennnetz, asymmetrisch geteilt	**Filet de séparation et de sécurité, divisé**	**Rete di separazione del carico, frazionabile**	**150.-**	○	○	○	041
Befestigungssystem für Tragetaschen im Kofferraum nicht in Kombination mit Notrad (165)	**Système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages** pas en combinaison avec Roue de secours temporaire (165)	**Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli** non in combinazione con Ruota di scorta (165)	**150.-**	○	○	○	346
Steckdose 12V im Kofferraum	**Prise de courant 12V dans le coffre à bagages**	**Presa elettrica 12V nel vano bagagli**	**80.-**	○	○	○	424
Notrad Bereifung T125/85 R16 enthält Wagenheber; nicht in Kombination mit Befestigungssystem für Tragetaschen im Kofferraum (346)	**Roue de secours temporaire T125/85 R16** avec cric; pas en combinaison avec système de fixation pour sacs dans le coffre à bagages (346)	**Ruota di scorta T125/85 R16** con cric; non in combinazione con Sistema di fissaggio per borse nel vano bagagli (346)	**90.-**	○	○	○	165

● = serienmässig/de série/di serie   ○ = optional/optionnel/opzionale   – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUSSENAUSSTATTUNG	**ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS**	**EQUIPAGGIAMENTI ESTERNI**					
Dual-Xenon-Scheinwerfer mit aktivem Kurvenlicht enthält automatische Scheinwerferhöhenverstellung und Abbiegelicht; nur in Kombination mit Scheinwerferwaschdüsen (065)	**Phares dual-xénon avec éclairage actif dans les virages** avec réglage automatique de la portée des phares et feux de bifurcation; uniquement en combinaison avec lave-phares (065)	**Fari dual-xeno con illuminazione adattiva in curva** con regolazione automatica della portata dei fari proiettori di svolta; soltanto in combinazione con lavafari (065)	**1'200.-**	○	○	○	605
Scheinwerferwaschdüsen	**Lave-phares**	**Lavafari**	**340.-**	○	○	○	065
Entfall Motorbezeichnung hinten	**Désignation de la motorisation supprimée**	**Designazione del motore soppressa**	**0.-**	○	○	○	308
Entfall Motor- und Modellschriftzug nicht in Kombination mit Code 308	**Suppression des sigles de la motorisation et du modèle** pas en combination avec code 308	**Soppressione sigla motore e modello** non in combinazione con codice 308	**0.-**	○	○	○	313

AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
Audiosystem Sensus mit High Performance Sound Radio/CD-Player (MP3/WMA), 5-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, Doppel-Tuner mit Phasen-Diversity, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio	**Système audio Sensus avec High Performance Sound** Radio/lecteur CD (MP3/WMA), écran couleur 5 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, syntoniseur double à phases multiples Diversity, prise AUX, port USB, Bluetooth avec mains libres, Phonebook et Streaming Audio	**Sistema audio Sensus con High Performance Sound** Radio/CD (MP3/WMA), schermo a colori 5 pollici integrato, amplificatore 4 x 45 W, 8 diffuseri, radio con doppio sintonizzatore, ingresso AUX, porta USB, Bluetooth, Phonebook e Streaming Audio	**700.-**	○	●	●	832
Infotainment System Sensus Connect mit High Performance Sound Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, 4 x 45 W, 8 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking	**Système d'infodivertissement Sensus Connect avec High Performance Sound** Radio/lecteur DVD (MP3 / WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, 4 x 45 W, 8 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking	**Sistema Infotainment Sensus Connect con High Performance Sound** Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3 / WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, 4 x 45 W, 8 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking	**1'350.-** **650.-**	○ –	– ○	– ○	935
Infotainment System Sensus Connect mit Premium Sound by Harman Kardon® Radio/DVD-Player (MP3/WMA) für Musik & Film, 7-Zoll-Farbmonitor, Dolby Pro Logic II Surround System und Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 Lautsprecher, AUX-Eingang, USB-Port, Bluetooth Freisprecheinrichtung, Phonebook und Streaming Audio, Kompatibilität mit Apple iPod® / iPhone® /iPad®, Internetzugang, Internet-Radio und Apps (über gekoppeltes Smartphone), interaktives Bediensystem, integrierter Festplattenspeicher, Sprachsteuerung, Connected Service Booking	**Système d'infodivertissement Sensus Connect avec Premium Sound by Harman Kardon®** Radio / lecteur DVD (MP3 / WMA) pour la musique et les films, écran couleurs 7 pouces, Dolby Pro Logic II Surround System et Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 W, 10 haut-parleurs, prise AUX, port USB, kit mains libres Bluetooth, Phonebook et Streaming Audio, compatibilité avec Apple iPod® / iPhone® / iPad®, accès Internet, radio Internet et applis (via smartphone couplé), système de commande interactif, disque dur intégré, commande vocale, Connected Service Booking	**Sistema Infotainment Sensus Connect con Premium Sound by Harman Kardon®** Autoradio/lettore DVD (compatibile con MP3/WMA) per musica e film, display a colori da 7 pollici, sistema Dolby Pro Logic II Surround e Dolby Digital 5.0 Cinema Edition, 5 x 130 watt, 10 diffusori, ingresso AUX, porta USB, impianto vivavoce Bluetooth, rubrica e audio streaming, compatibile con Apple iPod® / iPhone® / iPad®, accesso a Internet, Internet radio e app (tramite Smartphone collegato), sistema di comandi interattivo, disco rigido integrato, comandi vocali, Connected Service Booking	**2'400.-** **1'700.-**	○ –	– ○	– ○	934

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**					
Navigationssystem Sensus Connect 3D-Navigation, Zieleingabe durch natürliche Sprachsteuerung, dynamische Zielführung via TMC, Local search (Umgebungssuche nach Stichworten mit Informationen, Bewertungen und Fotos), Send-to-car (Routenplanung via Internet oder Smartphone), Volvo MapCare™ (kostenlose Kartenaktualisierungen); nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**Système de navigation Sensus Connect** Navigation 3D, entrée de la destination par commande vocale naturelle, acheminement dynamique vers la destination via TMC, Local search (recherche des lieux d'intérêt dans les environs par mots-clés avec informations, évaluations et photos), Send-to-car (planification de l'itinéraire via Internet ou smartphone), Volvo MapCare™ (mises à jour de cartes gratuites); uniquement en combinaison avec Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**Sistema di navigazione Sensus Connect** Sistema di navigazione 3D, ricerca della destinazione tramite comando vocale, navigazione dinamica via TMC, Local Search (ricerca nei dintorni della propria posizione in base a parole chiave con informazioni, valutazioni e foto), Send-to-car (programmazione dell'itinerario via Internet o Smartphone), Volvo MapCare™ (aggiornamenti gratuiti delle mappe); soltanto in combinazione con Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**1'200.-**	○	○	○	255
TV-Empfang von digital ausgestrahlten Fernsehsendern (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial) der digitale Empfang ist abhängig von der lokalen Netzverfügbarkeit; nur in Kombination mit Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934), Navigationssystem Sensus Connect (255), Fernbedienung für Audiofunktionen, Navigationssystem und TV-System (860)	**Télévision numérique terrestre, TNT (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial)** la réception dépend de la couverture du réseau locale; uniquement en combinaison avec Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934), Système de navigation Sensus Connect (255), télécommande pour fonctions Audio, Système de navigation et système télévision (860)	**Televisione digitale terrestre (DVB-T Digital Video Broadcasting-Terrestrial)** la ricezione dipende dalla copertura della rete locale; soltanto in combinazione con Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934), Sistema di navigazione Sensus Connect (255), telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione e sistema TV (860)	**1'100.-**	–	○	○	833
Fernbedienung für Audiofunktionen, Navigationssytem und TV-System nur für Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934); für TV-Funktion zwingend erforderlich	**Télécommande pour fonctions Audio, Système de navigation et système télévision** uniquement pour Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934); impératif pour système télévision	**Telecomando per funzioni audio, sistema di navigazione e sistema TV** soltanto per Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934); obbligatorio per la funzione TV.	**100.-**	○	○	○	860

● = serienmässig/de série/di serie ○ = optional/optionnel/opzionale – = nicht erhältlich/pas disponible/non disponibile

SONDERAUSSTATTUNGEN	ÉQUIPEMENTS SPÉCIAUX	EQUIPAGGIAMENTI SPECIALI		KINETIC	MOMENTUM	SUMMUM	Code / Codice
AUDIO UND KOMMUNIKATION	**AUDIO ET COMMUNICATION**	**AUDIO E COMUNICAZIONE**					
Telematiksystem Volvo On Call mit Sensus Connect Pro Inkl. integriertem Modem, Aussenantenne und WiFi-Hotspot für mobile Endgeräte. Für Internetdienste über das integrierte Modem muss eine SIM-Karte mit individuellem Datentarif bereitgestellt werden. Für die Funktionen des Telematiksystems Volvo On Call ist bereits eine separate SIM-Karte fest und unfallsicher verbaut. Umfang von Telematiksystem Volvo On Call: automatischer Alarm (bei Airbag- oder Gurtstrafferauslösung) im VOC Service Center, enthält Fernstart der optionalen Standheizung via SMS. SOS-Taste in Notfällen, On-Call-Taste für Fahrzeugortung, Fahrzeugfernöffnung, automatisches Signal an das Telematiksystem Volvo On Call mit Sensus Connect Pro Service Center bei ggf. Alarmanlagenauslösung. Die Leistungen sind 3 Jahre ab Datum der Aktivierung gültig. Das Abonnement kann verlängert werden (siehe Zubehör). Nur in Kombination mit Audiosystem Sensus mit High Performance Sound (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**Système télématique Volvo On Call avec Sensus Connect Pro** Avec modem intégré, antenne extérieure et hotspot Wi-Fi pour appareils finaux mobiles. Pour les services Internet via modem intégré, une carte SIM avec tarif de données individuel doit être mise à disposition. Pour les fonctions de Volvo On Call, une carte SIM séparée est intégrée de manière fixe et sécurisée. Prestations de Volvo On Call: alarme automatique (en cas de déclenchement de l'airbag ou des prétensionneurs de ceinture) au centre de services VOC, allumage à distance du chauffage de stationnement optionnel par SMS. Touche SOS en cas d'urgence, touche On-Call pour la localisation du véhicule, déverrouillage à distance du véhicule, signal automatique au centre de services Volvo On Call en cas de déclenchement de l'alarme. Les prestations sont valables 3 ans à partir de la date de l'activation. L'abonnement peut être modifié (voir accessoires). Uniquement en combinaison avec système audio Sensus avec High Performance Sound (832), Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**Sistema telematico Volvo On Call con Sensus Connect Pro** Inclusi modem integrato, antenna esterna e hotspot WiFi per dispositivi mobili. Per usufruire dei servizi Internet tramite il modem integrato è necessario disporre di una carta SIM con pacchetto dati individuale. Per le funzioni di Volvo On Call il sistema dispone già di una carta SIM separata, montata in modo fisso e a prova di incidenti. Il sistema Volvo on Call comprende: allarme automatico presso la centrale operativa VOC (in caso di entrata in funzione degli airbag o dei pretensionatori), avvio a distanza via SMS del riscaldatore optional. Tasto SOS per i casi di emergenza, tasto On Call per la localizzazione dell'auto, apertura a distanza delle portiere, segnale automatico alla centrale operativa Volvo On Call in caso di entrata in azione dell'allarme. Le prestazioni sono valide per 3 anni a partire dalla data di attivazione. L'abbonamento si può prolungare (cfr. accessori). Soltanto in combinazione con sistema audio Sensus con High Performance Sound (832), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**980.-**	○	○	○	399
DAB+ Digital Audio Broadcasting Nur in Kombination mit Audiosystem Sensus mit High Performance Sound (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**DAB+ Digital Audio Broadcasting** uniquement en combinaison avec Système audio Sensus avec High Performance Sound (832), Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**DAB+ Digital Audio Broadcasting** soltanto in combinazione con Sistema audio Sensus con High Performance Sound (832), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**480.-**	○	○	○	501
DAB+ Vorbereitung zum nachträglichen Einbau als Zubehör nur in Kombination mit Audiosystem Sensus mit High Performance Sound (832), Infotainment Systemen Sensus Connect (935 oder 934)	**DAB+ préparation pour le montage ultérieur comme accessoire** uniquement en combinaison avec Système audio Sensus avec High Performance Sound (832), Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934)	**DAB+ Preparazione per il montaggio ulteriore come accessorio** soltanto in combinazione con Sistema audio Sensus con High Performance Sound (832), Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934)	**90.-**	○	○	○	683

ZUBEHÖR
Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES
Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI
Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

SICHERHEIT UND VERTRAUEN	SÉCURITÉ ET CONFIDENCE	SICUREZZA E AFFIDABILITÀ	
Babyschale (bis 13 kg)	**Coque bébé (jusqu'à 13 kg)**	**Seggiolino per neonati (fino a 13 kg)**	**238.-**
ISOFIX-Gestell für Babyschale	**Base ISOFIX pour coque bébé**	**Base ISOFIX per navicella**	**157.-**
Kindersitz, wendbar (9–25 kg)	**Siège enfant convertible (9–25 kg)**	**Seggiolino di sicurezza per bambini convertibile (9–25 kg)**	**383.-**
Kindergurtkissen mit einstellbarer Rückenlehne (15–36kg)	**Siège rehausseur avec dossier réglable (15–36 kg)**	**Cuscino di rialzo per bambini con schienale regolabile (15–36kg)**	**216.-**
Kindersitz, erhöhtes Gurtkissen ohne Rückenlehne (15–36 kg)	**Siège enfant rehausseur sans dossier réglable (15–36 kg)**	**Cuscino di rialzo per bambini senza schienale regolabile (15–36 kg)**	**89.-**
Komfortbezug, integrierter Kindersitz	**Garniture rembourrée, coussin réhausseur intégré**	**Rivestimento comfort, cuscino di rialzo integrato**	**146.-**

KOMFORT	CONFORT	COMFORT	
Brillenhalter für Haltegriff	**Porte-lunettes en remplacement de la poignée de maintien**	**Portaocchiali, sostituisce maniglia d'ingresso**	**35.-**
Getränkehalter	**Porte-gobelet**	**Portalattine**	**69.-**
Rücksitzabdeckung	**Housse de protection pour banquette arrière**	**Telo di copertura per sedili posteriori**	**367.-**
Sonnenblenden Fondtüren	**Rideau pare-soleil, portières arrières**	**Tendine parasole, portiere posteriori**	**98.-**
Sonnenblenden Laderaum	**Rideau pare-soleil, compartiment à bagages**	**Tendine parasole, bagagliaio**	**122.-**

TECHNIK UND SOUND	TECHNIQUE ET SON	TECNOLOGIA E AUDIO	
Frontkamera, Weitwinkel setzt Infotainment Systeme Sensus Connect (935 oder 934) voraus; ab	**Caméra d'aide au stationnement avant, grand angle** nécessite Systèmes d'infodivertissement Sensus Connect (935 ou 934); à partir de	**Telecamera di assistenza al parcheggio, grandangolare anteriore** richiede Sistemi Infotainment Sensus Connect (935 o 934); a partire da	**1'081.-**
Einparkhilfekamera hinten ab	**Caméra d'aide au stationnement** à partir de	**Telecamera di assistenza al parcheggio** a partire da	**1'010.-**
Park Assist Pilot nur in Kombination mit Einparkhilfe hinten (529), ab	**Park Assist Pilot** uniquement en combinaison avec aide au parking arrière (529), à partir de	**Park Assist Pilot** soltanto in combinazione con sensori di parcheggio posteriori (529), a partire da	**876.-**
Sensus Navigation mit Lifetime map update	**Sensus Navigation avec mise à jour de cartes Lifetime**	**Sensus Navigation con aggiornamento cartografico «Lifetime»**	**1'765.-**
Digitalradio, DAB/DAB+ ab	**Radio numérique, DAB/DAB+** à partir de	**Radio digitale, DAB/DAB+** a partire da	**533.-**
Multimedia-System für die Rücksitzbank (RSE) mit 2 integrierten DVD-Playern; ab	**Systeme multimedia pour banquette arrière (RSE)** avec 2 lecteurs DVD intégrés; à partir de	**Sistema di intrattenimento per il sedile posteriore (RSE)** con 2 lettori DVD integrati; a partire da	**2'219.-**
Telematiksystem Volvo On Call mit Sensus Connect Pro … Verlängerung für 12 Monate … Verlängerung für 24 Monate	**Système télématique Volvo On Call avec Sensus Connect Pro** … Prolongation pour 12 mois … Prolongation pour 24 mois	**Sistema telematico Volvo On Call con Sensus Connect Pro** … Estensione per 12 mesi … Estensione per 24 mesi	 **194.-** **313.-**

ZUBEHÖR
Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES
Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI
Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

DESIGN	STYLE	STILE	
Einstiegsleisten vorne, beleuchtet	**Moulures de bas de porte en aluminium, avec éclairage (AV, paire)**	**Coprisoglia in alluminio, illuminatio (coppia, anteriore)**	**826.-**
Sportpedale gebürstetes Aluminium	**Pédales sport** Aluminium brossé	**Pedali sportivi** Aluminio spazzolato	**244.-**
Gummifussmatten	**Tapis, plancher d'habitacle, caoutchouc**	**Tappetino, pavimento abitacolo, in gomma**	**84.-**

LEISTUNG	PUISSANCE	POTENZA	
Polestar Performance Software www.polestar.se für die meisten Motoren erhältlich (ohne kantonale Prüfgebühren)	**Polestar Performance Logiciel** www.polestar.se disponible pour la plupart des moteurs (sans frais d'expertise cantonaux)	**Polestar Performance Software** www.polestar.se disponibili per la maggior parte dei motori (senza tasse di collaudo cantonali)	**1'495.-**



POLESTAR: ENTWICKELT FÜR DEN LEISTUNGSSPORTLER IN DIR
Bereits seit 1996 pflegen wir eine intensive Partnerschaft mit dem schwedischen Rennsport-Spezialisten Polestar. Die Ergebnisse dieser Zusammenarbeit sowie die Rennsporterfahrung von Polestar fliessen direkt in die Entwicklung unserer Fahrzeuge ein. Ein bisschen Motorsport steckt also schon in jedem Volvo. Mit der Polestar Performance Leitungsoptimierung können Sie jedoch das ganze Rennsport Potential Ihres Volvo zum Leben erwecken.

POLESTAR: DÉVELOPPÉ POUR LE SPORTIF DE HAUT NIVEAU QUI EST EN TOI
Depuis 1996 déjà, nous entretenons un partenariat intense avec le spécialiste de sport automobile suédois Polestar. Les fruits de cette collaboration ainsi que l'expérience en matière de sports mécaniques de Polestar sont directement mis à profit dans le développement de nos véhicules. Un soupçon de sport automobile se cache donc dans chaque Volvo. Avec l'optimisation de performance Polestar Performance, vous pouvez toutefois réveiller tout le potentiel de sport automobile de votre Volvo.

POLESTAR: CREATI PER L'ATLETA COMPETITIVO CHE È IN TE
Fin dal 1996 curiamo intensamente una partnership con la scuderia automobilistica svedese Polestar. I frutti di questa collaborazione e l'esperienza di Polestar con le vetture da corsa confluiscono direttamente nella progettazione dei nostri veicoli. Ogni Volvo racchiude già in sé un pizzico di sportività. Con l'ottimizzazione delle prestazioni Polestar Performance potete risvegliare l'intero potenziale da competizione della vostra Volvo.



PACKEN UND LADEN	TRANSPORT ET CHARGEMENT	CARICO	
Anhängerkupplung, abnehmbar Kabelstrang 13-polig	**Dispositif d'attelage amovible** avec faisceau de câbles à 13 pôles	**Gancio traino amovibile** con set di cavi a 13 poli	**1'645.-**
Dachbox SPACE DESIGN 420 Schwarz oder Titan-Silber 2060 x 840 x 340 mm	**Coffre de toit SPACE DESIGN 420** Noir ou Titane argent 2060 x 840 x 340 mm	**Box portapacchi SPACE DESIGN 420** Nero o Titan argento 2060 x 840 x 340 mm	**562.-**
Dachbox SPACE DESIGN 520 Schwarz oder Titan-Silber 2350 x 940 x 350 mm	**Coffre de toit SPACE DESIGN 520** Noir ou Titane argent 2350 x 940 x 350 mm	**Box portapacchi SPACE DESIGN 520** Nero o Titan argento 2350 x 940 x 350 mm	**713.-**
Dachbox SPORT TIME 2003 Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**Coffre de toit SPORT TIME 2003** Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**Box portapacchi SPORT TIME 2003** Glossy Black, 1750 x 820 x 450 mm	**432.-**
Dachbox WEEKENDER Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**Coffre de toit WEEKENDER** Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**Box portapacchi WEEKENDER** Antracite 1750 x 820 x 365 mm	**486.-**

ZUBEHÖR
Einbau beim Volvo Vertreter, inkl. Montage (Auszug)

ACCESSOIRES
Posés par le concessionnaire Volvo, montage inclus (extrait)

ACCESSORI
Installati dalle concessionarie Volvo, montaggio incluso (estratto)

PACKEN UND LADEN	TRANSPORT ET CHARGEMENT	CARICO	
Fahrradträger Titanium-Lackierung, abschliessbar	**Porte-vélos en aluminium, verrouillable**	**Supporto per bicicletta in alluminio, con serratura**	**76.-**
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung LED 2 Elektrovelos inkl. Rampe (Kabelstrang 13-polig)	**Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage LED** 2 vélos électriques avec rampe (câblage 13 broches)	**Portabiciclette montato sul gancio di traino LED** 2 biciclette elettriche inclusa rampa (cablaggio a 13 poli)	**775.-**
Fahrradheckträger auf Anhängerkupplung LED 3 Velos (Kabelstrang 13-polig)	**Porte-vélos, monté sur dispositif d'attelage LED** 3 vélos (câblage 13 broches)	**Portabiciclette montato sul gancio di traino LED** 3 biciclette (cablaggio a 13 poli)	**734.-**
Adapter für zusätzliches Fahrrad	**Adaptateur, vélo supplémentaire**	**Adattatore, bicicletta supplementare**	**245.-**
Gepäckraumschalenmatte	**Tapis, compartiment à bagages, plastique moulé**	**Tappetino per il vano bagagli in termoplastica**	**270.-**
Gepäckraumwendematte Textil/Gummi	**Tapis de coffre, tissu/caoutchouc**	**Tappeto gomma/tessuto per vano bagagli**	**135.-**
Gepäckraumgitter, Stahl	**Grille de protection, acier**	**Griglia protettiva, acciaio**	**265.-**
Gepäckraumteiler nur in Verbindung mit Gepäckraumgitter	**Séparateur du compartiment à bagages, longitudinal** uniquement en combinaison avec la grille de protection	**Divisorio per il vano bagagli, longitudinale** solo se abbinata alla griglia di protettiva	**250.-**
Hundegitter nur in Verbindung mit Gepäckraumteiler	**Grille pour le chien** uniquement en combinaison avec séparateur du compartiment à bagages, longitudinal	**Griglia per cani** solo se abbinata alla griglia di divisorio per il vano bagagli, longitudinale	**272.-**
Schmutzschutz Laderaum	**Protection antisalissures**	**Parapolvere, copertura completa**	**157.-**
Stossfängerschutz hinten	**Protection de pare-chocs, pare-chocs arrière**	**Protezione paraurti, paraurti posteriore**	**102.-**
Gepäckraum-Organizer	**Compartimenteur de charge, compartiment à bagages**	**Cargo Organizer, vano di carico**	**373.-**
Lastenträger Aluminium für Fahrzeuge mit Dachreling / T-Nut	**Barres de toit aluminium** avec rails de toit / T-Nut	**Barre di carico** per auto con rail sul tetto / dado a T	**254.-**
Lastenträger Aluminium für Fahrzeuge ohne Dachreling / T-Nut	**Barres de toit aluminium** sans rails de toit / T-Nut	**Barre di carico** per auto con rail sul tetto / dado a T	**254.-**
Netztasche im Gepäckraum seitlich und an Tunnelkonsole	**Filet latéral dans le compartiment à bagages et pour la console tunnel de l'habitacle**	**Rete fermaoggetti sul pannello laterale nel vano bagagli e per la console del tunnel nell'abitacolo**	**194.-**
Skihalterung Aluminium abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	**Porte-skis en aluminium, verrouillable** pour 6 paires de ski ou 4 snowboards	**Portascì in alluminio, con serratura** per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	**162.-**
Skihalterung mit Gleitschiene abschliessbar für 6 Paar Ski oder 4 Snowboards	**Porte-skis avec glissière, verrouillable** pour 6 paires de skis ou 4 snowboards	**Portascì con guide scorrevoli, con serratura** per 6 paia di sci oppure 4 snowboards	**210.-**



Weitere Zubehörideen finden Sie unter
Vous trouverez d'autres idées d'accessoires sur
Trovate altre idee per accessori su
http://accessories.volvocars.com/AccessoriesWeb/Accessories.mvc

VERBRAUCHSWERTE UND SCHADSTOFFE / VALEURS DE CONSOMMATION ET POLLUANTS / CONSUMI E SOSTANZE NOCIVE [1)]

MOTOR / MOTEUR / MOTORE (M / A)		T5	T5 AWD	D3	D4	D4 AWD
Städtisch / Urbain / Urbano	l/100 km	-- / 8,7	-- / 11,5	4,6 / 5,3	4,6 / 5,3	-- / 6,8
Ausserstädtisch / Extra-urbain / Extraurbano	l/100 km	-- / 5,4	-- / 6,8	4,0 / 4,2	4,0 / 4,2	-- / 5,1
Gesamt / Mixte / Misto	l/100 km	-- / 6,6	-- / 8,5	4,2 / 4,6	4,2 / 4,6	-- / 5,7
CO_2-Massenemissionen / Emissions de CO_2 / Emissione CO_2 [2)]	g/km	-- / 153	-- / 198	111 / 120	111 / 120	-- / 149
Energieeffizienz-Kategorie / Catégorie de rendement énergétique / Categoria di efficienza energetica		-- / E	-- / G	A / A	A / A	-- / D
Schadstoffeinstufung / Niveau des émissions polluantes / Livello di emissioni inquinanti		EURO6	EURO6	EURO6	EURO6	EURO6

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

1) nach Verordnung 715 / 2007 / EWG
2) Durchschnitt aller Neuwagen-Modelle in der Schweiz: 144 g/km
3) Abweichende Verbrauchswerte für einzelne Motorvarianten. Wenn kein Wert angegeben ist, gilt die obere Tabelle.

Die Verbrauchsangaben in unseren Verkaufsunterlagen sind europäische Treibstoff-Normverbrauchs-Angaben, die zum Vergleich der Fahrzeuge dienen.In der Praxis können diese je nach Fahrstil, Zuladung, Topographie und Jahreszeit teilweise deutlich abweichen. Wir empfehlen ausserdem den eco-drive-Fahrstil zur Schonung der Ressourcen.

Die Verbrauchswerte und Schadstoffe können sich ändern.

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

1) selon norme 715 / 2007 / EWG
2) moyenne de tous les modèles neufs en Suisse: 144 g/km
3) Les valeurs de consommation varient pour chaque motorisation. Lorsqu'aucune valeur n'est indiquée, le tableau ci-dessus s'applique

Les données de consommation indiquées dans nos documents de vente sont basées sur le cycle européen de consommation normalisée qui a pour objectif de permettre une comparaison entre les véhicules. En usage quotidien la consommation peut varier sensiblement en fonction du style de conduite, de la charge, de la topographie et des conditions climatiques. Nous recommandons par ailleurs le mode de conduite eco-drive respectueux de l'environnement.

Les valeurs de consommation et polluants peuvent changer.

M / A = cambio manuale / cambio automatico

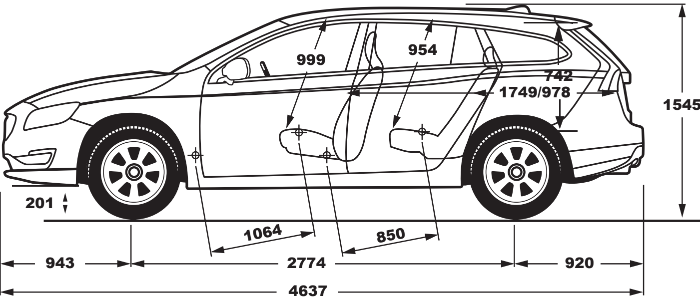
1) secondo norma 715 / 2007 / EWG
2) media di tutti i modelli di vetture nuove in Svizzera: 144 g/km
3) Variazione dei consumi per alcune motorizzazioni. In assenza di valori, vale la tabella in alto.

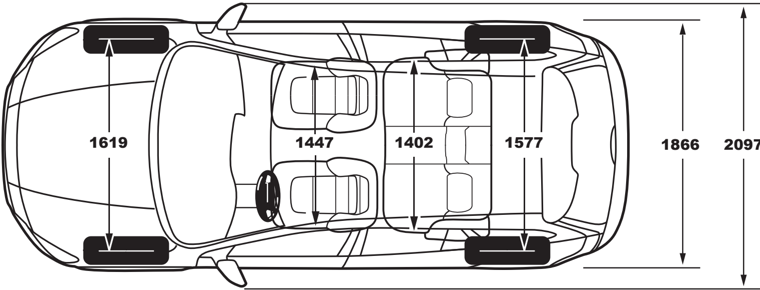
I dati indicati nei nostri prospetti si basano sul ciclo europeo di consumo normalizzato che ha come obiettivo quello di permettere il paragone tra vetture. Nell'uso quotidiano i consumi possono variare sensibilmente in funzione dello stile di guida, del carico, della topografia e della stagione. Noi raccomandiamo sempre un tipo di guida rispettoso dell'ambiente.

I consumi e sostanze nocive potrebbero essere soggette a modifiche.

TECHNISCHE DATEN / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

MOTOR / MOTEUR / MOTORE			T5 Start/Stopp
Motortyp / Type de moteur / Tipo motore			B4204T11
Motorcode / Code du moteur / Codice motore			40
Anzahl der Zylinder & Ventile / Nombre de cylindres & soupapes / Numero di cilindri & valvole			4/16
Hubraum / Cylindrée / Cilindrata		cm^3	1969
Bohrung x Hub / Alésage x course / Alesaggio x corsa		mm	82 x 93,2
Max. Leistung bei Motordrehzahl / Puissance maximale à nombre de tours / Potenza massima a giri		kW (PS)/U/min / kW (ch)/t/min / kW (CV)/g/min	180 (245) / 5500
Max. Drehmoment bei Motordrehzahl / Couple maximal à nombre de tours / Coppia massima a giri		Nm/U/min / kNm/t/min / Nm/g/min	350 / 1500-4800
Verdichtung / Taux de compression / Compressione			10,8 : 1
Kraftstoff / Carburant / Carburante		ROZ	Bleifrei/SP 98-91
GETRIEBE / BOÎTE / CAMBIO (S/S=Start/Stopp)			
Schaltgetriebe / Boîte manuelle / Cambio manuale		6 Gang / 6 vitesses / 6 marce	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	6 Gang / 6 vitesses / 6 rapporti	--
Automatikgetriebe / Boîte automatique / Cambio automatico	Geartronic	8 Gang / 8 vitesses / 8 rapporti	3,08 : 1
LENKUNG (servounterstützt) / DIRECTION (servo assistée) / STERZO (servoassistito)			
Antrieb / Traction / Trazione		FWD = Front / Avant / Anteriore	FWD
Anzahl der Lenkradumdrehungen / Nombre de tours du volant / Giri del volante			2,7
Wendekreis / Diamètre de braquage entre murs / Diametro di sterzata tra muri		m	11,5
Spurkreis / Diamètre de braquage entre trottoirs / Diametro di sterzata tra marciapiedi		m	11,3
ZUGLASTEN / CHARGES REMORQUABLES / MASSA RIMORCHIABILE			
max. Anhängelast gebremst/ungebremst / Charge remorquable max. freinée/non freinée / Peso massimo trainabile frenato/non frenato (kg)			1600 / 750
Stützlast / Charge sur la rotule / Pressione sulla sfera		kg	75
max. Dachlast / Charge de toit max. / Carico del tetto massimo		kg	75
GEWICHTE / POIDS / PESI (M / A) [1]			
Leergewicht (inkl. Fahrer) / Poids à vide (incl. conducteur) / Peso a vuoto (incl. conducente)		kg	-- / 1735
Gesamtgewicht / Poids total / Peso complessivo		kg	-- / 2190
Zuladung / Charge utile / Carico utile		kg	-- / 455
VOLUMEN / VOLUMES / VOLUMI			
Kraftstofftank / Réservoir du carburant / Volume del serbatoio carburante		Liter / litres / litri	67,5
Kofferraumvolumen (VDA) / Volume du coffre (VDA) / Volume del vano bagagli (VDA)		min. l / max. l	430 / 1241
FAHRLEISTUNGEN / PERFORMANCES / POTENZA (M / A)			
Beschleunigung 0-100 km/h / Accélération 0-100 km/h / Accelerazione 0-100 km/h		s	-- / 6,6
Höchstgeschwindigkeit / Vitesse de pointe / Velocità massima		km/h	-- / 210





T5 AWD Start/Stopp	D3 Start/Stopp	D4 Start/Stopp	D4 AWD Start/Stopp
B5254T12	D4204T4	D4204T14	D5244T21
61	AR	A8	A5
5/20	4/16	4/16	5 / 20
2497	1969	1969	2400
83 x 92,3	82 x 93,2	82 x 93,2	81 x 93,2
187 (254) / 5400	110 (150) / 4250	140 (190) / 4250	140 (190) / 4000
360 / 1800-4200	350 / 1500–2500	400 / 1750–2500	420 / 1500–3000
9,5 : 1	15,8 : 1	15,8 : 1	16,5 : 1
Bleifrei/SP 98-91	Diesel	Diesel	Diesel
--	4,27 : 1	3,77 : 1	--
3,46 : 1	--	--	3,08 : 1
--	2,84 : 1	2.67 : 1	--
AWD	FWD	FWD	AWD
2,7	2,7	2,7	2,7
11,5	11,5	11,5	11,5
11,3	11,3	11,3	11,3
1800 / 750	1800 / 750	1800 / 750	1900 / 750
90	90	90	90
75	75	75	75
-- / 1790	1712 / 1741	1712 / 1741	-- / 1836
-- / 2290	2170 / 2200	2170 / 2200	-- / 2300
-- / 500	458 / 459	458 / 459	-- / 464
67,5	67,5	67,5	67,5
430 / 1241	430 / 1241	430 / 1241	430 / 1241
-- / 7,1	9,1 / 9,1	7,8 / 7,8	-- / 8,9
-- / 210	205 / 205	210 / 210	-- / 205

Die technischen Daten können sich ändern

M / A = Schaltgetriebe / Automatikgetriebe

[1] nach EG inkl. Fahrer. Die Leergewichte berücksichtigen ein Fahrergewicht von 75kg, eine 90%ige Füllung des Tanks und alle erforderlichen Flüssigkeiten. Die Werte beziehen sich auf die niedrigste Spezifikation und können je nach gewählten Optionen und Ausstattungslinien variieren.

Les données techniques peuvent changer

M / A = boîte manuelle / boîte automatique

[1] Selon la norme UE, avec le conducteur. Les poids à vide incluent un conducteur pesant 75 kg, un réservoir rempli à 90% ainsi que tous les liquides nécessaires. Les valeurs se réfèrent à la spécification la plus basse et peuvent varier en fonction des options et lignes d'équipement choisies.

Le specifiche tecniche potrebbero essere soggette a modifiche

M / A = cambio manuale / cambio automatico

[1] Ai sensi CE, conducente incluso. Il peso a vuoto comprende il peso del conducente (75 kg), un serbatoio pieno al 90% e tutti i liquidi necessari. I valori si riferiscono alla specificazione minima e possono variare a seconda delle opzioni e delle linee di equipaggiamento selezionate.

VOLVO



VOLVOCARS.CH

Volvo Car Switzerland, Schaffhauserstrasse 550, 8052 Zürich
Hotline 0800 810 811, www.volvocars.ch





MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
Papier issu de sources responsables
Carta da fonti gestite in maniera responsabile
FSC® C004588